

## 渔业委员会

---

### 第三十届会议报告

2012 年 7 月 9-13, 罗马



粮农组织出版物副本可向  
粮农组织知识交流、研究及推广办公室销售组索取：  
Sales and Marketing Group  
Publishing Policy and Support Branch  
Office of Knowledge Exchange, Research and Extension  
FAO, Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
电子信箱： [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org)  
传真： +39 06 57053360  
网址： [www.fao.org/icalog/inter-e.htm](http://www.fao.org/icalog/inter-e.htm)

渔业委员会

第三十届会议报告

2012 年 7 月 9—13 日，罗马

联合国粮食及农业组织  
2012 年，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织（粮农组织）对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

ISBN 978-92-5-507394-6

版权所有。粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行复制和传播。申请非商业性使用将获免费授权。为转售或包括教育在内的其他商业性用途而复制材料，均可产生费用。如需申请复制或传播粮农组织版权材料或征询有关权利和许可的所有其他事宜，请发送电子邮件致：[copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org)，或致函粮农组织知识交流、研究及推广办公室出版政策及支持科科长：Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy。

© 粮农组织 2013年

## 本文件的编写

本文件系渔业委员会第三十届会议通过的最终报告，该届会议于 2012 年 7 月 9 日至 13 日在罗马举行。

粮农组织。

**渔业委员会第三十届会议报告。2012 年 7 月 9-13 日，罗马。**

粮农组织渔业和水产养殖业报告第 1012 号。罗马粮农组织。2013 年。66 页。

### 内容提要

渔业委员会（渔委）第三十届会议于 2012 年 7 月 9-13 日在意大利罗马举行。渔委审议了渔业和水产养殖领域的国际性问题和粮农组织计划及其实施情况。渔委强调《世界渔业和水产养殖状况》这一旗舰出版物具有重大价值，建议粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持，考虑对种群状况进行更为简单的分类。渔委表示大力支持《负责任渔业行为守则》及其相关文书的标准和规范，同意进一步努力促进其可获取性及更有效实施。渔委同意制定可追溯性最佳实践准则。渔委重申支持粮农组织与《濒危野生动植物种国际贸易公约》和世界贸易组织合作。渔委重申对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。渔委请粮农组织为《水产养殖认证准则》制定一致性评估框架和一个战略文件草案，包括水产养殖分委员会的长期战略计划，强调了未来工作的具体需要。渔委促请粮农组织进一步重视食用鱼品，确保这些方面纳入全球和区域海洋养护和管理框架，维护其在海洋治理与渔业和水产养殖领域的领导作用。渔委请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物可能构成的威胁。渔委要求在制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》方面继续与所有利益相关者磋商，一致认为需要为该《准则》制定实施战略。渔委一致认为非法、不报告、不管制捕鱼仍然是持续存在的紧迫问题，这一问题对可持续渔业和粮食安全产生不利影响。渔委赞同 2009 年粮农组织《港口国措施协定》特设工作组的职责范围。渔委要求召集《船旗国表现标准》草案第二次技术磋商会复会。渔委重申支持《全球渔船、冷藏运输船和补给船记录》。渔委一致认为粮农组织应当着重关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动加强协调；促请粮农组织确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。渔委通过了修订的《议事规则》，赞同对现行工作方法的相应调整。渔委还批准了其《2012-2015 多年工作计划》。

## 目 录

	页 次
提请大会注意的全球政策和管理事项	vii
提请理事会注意的计划和预算事项	viii
	<b>段 次</b>
会议开幕	1-4
通过会议议程和安排	5-7
任命起草委员会成员	8
通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整	9-12
世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要 （包括介绍《2012年世界渔业和水产养殖状况》）	13-24
关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和 战略方面的进展情况及其他事项	25-26
渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议 （印度海德拉巴，2012年2月20-24日）作出的决定和建议	27-37
渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日） 决定和建议	38-41
海洋治理及里约+20会议取得的相关成果	42-50
粮农组织（自渔委第二十九届会议以来）渔业和水产养殖若干活动 近期主要发展情况及今后工作	51-59
粮农组织渔业和水产养殖工作计划	60-68
委员会多年工作计划	69-72
选举渔委第三十一届会议主席和副主席	73
其它事项	74-75
下届会议的日期和地点	76
通过报告	77-78

	页次
议 程	15
代表和观察员名单	16
文件清单	59
粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生致开幕词	60
对粮农组织渔业委员会会议事规则的拟议修正	63

## 提请大会注意的全球政策和管理事项

### 渔委：

- i) **强调**需要继续改进渔业管理，鼓励粮农组织在这些问题上发挥领导作用，包括制定全球可持续性准则，帮助沿海发展中国家加强管理能力。（第 19 段）
- ii) **鼓励**粮农组织继续同经济合作与发展组织和国际海事组织保持良好合作。（第 24 段）
- iii) **要求**粮农组织《濒贸公约》评估专家咨询小组按照其职责范围进一步审议有关渔业管理和国际贸易的技术问题，并强调专家咨询小组的主要科学作用。（第 34 段）
- iv) **同意**粮农组织与世界贸易组织（世贸组织）就有关鱼和渔业产品贸易的问题，特别就多哈回合框架下的渔业补贴谈判，继续开展合作，并考虑到世贸组织成员的权利和义务。（第 35 段）
- v) **支持**建立粮农组织遗传资源和技术咨询工作组，就水生遗传资源和技术事项向粮农组织提出建议，以加强水生遗传资源管理方面的国际合作。（第 39j 段）
- vi) **敦促**粮农组织在粮食安全和改善营养的背景下，包括在世界粮食安全委员会的工作中，加强对鱼作为食品的重视，并确保在制定和改进全球及区域海洋保护和管理框架时不能忘记粮食安全和改善营养，包括通过加强协调一致和统筹兼顾。（第 45 段）
- vii) **敦促**粮农组织在有关海洋治理与渔业和水产养殖问题的讨论、辩论、政策制定框架及论坛中发挥领导作用。（第 46 段）
- viii) **请**粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物的形成可能对渔业和粮食安全构成的威胁。（第 50 段）
- ix) **同意**需要在各级制定《小型渔业准则》实施战略，包括相关政策改革计划。（第 52h 段）
- x) **一致认为**虽然取得了一些进展，但非法、不报告和不管制捕鱼仍是个长期存在的紧迫问题，对实现可持续渔业和粮食安全产生了重大的不利影响。（第 53 段）
- xi) **一致认为**粮农组织应关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动，包括与联合国系统内其他政府间机构加强协调。（第 63 段）



## 提请理事会注意的计划和预算事项

### 渔委：

- i) **建议**粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持。（第 14 段）
- ii) **鼓励**进一步研究工业化捕捞活动对低营养级物种的影响。（第 20 段）
- iii) **强调了**粮农组织深海渔业工作的重要性。（第 21 段）
- iv) **要求**粮农组织提供技术支持，包括制定可持续水产养殖管理计划。（第 22 段）
- v) **一致认为**秘书处应探讨准确编制索引和简化的方案。（第 26b 段）
- vi) **要求**进一步分析《鲨鱼养护和管理国际行动计划》（国际鲨鱼行动计划）实施情况。（第 26g 段）
- vii) **强调**必须注意确保在养护和管理评估中，采用生态系统办法来全面评估兼捕和丢弃问题。（第 26m 段）
- viii) **强调了**粮农组织能力建设活动的重要性，特别是在发展中国家小规模生产者和加工者的市场准入和增值方面。（第 28 段）
- ix) **同意**分委员会制订的关于今后在制定可追溯性最佳实践准则方面开展工作的职责范围。（第 30 段）
- x) **同意**对不同生态标签计划对渔业管理和经济回报带来的效果进行评估将是有益的。（第 33 段）
- xi) **重申支持**粮农组织关于商业性开发与《濒危野生动植物种国际贸易公约》相关的水生物种方面所开展的工作，强调该项工作应由粮农组织正常计划供资。（第 34 段）
- xii) **重申**对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。（第 39b 段）
- xiii) **重申**增加分配给粮农组织渔业及水产养殖部水产养殖活动的财政资源。（第 39c 段）
- xiv) **鼓励**秘书处参加职责相关的其他国际机构的会议，使这些论坛更多地了解渔业活动。（第 49 段）
- xv) **请**粮农组织继续为区域和国家渔业机构，尤其是小型渔业方面的机构提供技术支持。（第 50 段）

- xvi) **建议**粮农组织研究海洋酸化和气候变化的影响，与其他组织就海洋污染问题开展合作。（第 50 段）
- xvii) 关于制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》，对进一步开展国家和区域磋商以及定于 2013 年 5 月召集一次政府间技术磋商会议**表示支持**。渔委还指出需要提供充足资金，以推动各区域国家政府的平衡参与以及民间社会组织和其他利益相关者的广泛参与。（第 52b 段）
- xviii) **要求**秘书处尽早召集第二次技术磋商会复会，努力就《船旗国表现标准》草案达成共识。（第 55 段）
- xix) **重申支持**粮农组织分阶段持续编制《全球记录》，使其经济有效及确保与其他现有举措协调。（第 56a 段）
- xx) **敦促**粮农组织、粮农组织成员、非政府组织及其他捐助者向发展中国家提供财政和技术支持，以全面加强其打击非法、不报告和不管制捕鱼的能力。（第 57 段）
- xxi) **敦促**秘书处确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。（第 65 段）

## 会议开幕

1. 渔业委员会（渔委）于 2012 年 7 月 9 日至 13 日在罗马举行了其第三十届会议。出席本届会议的有：委员会的 119 名成员和 1 名，粮农组织的另外 2 个成员国、1 个准成员以及罗马教廷的观察员，联合国 5 个专门机构的代表以及 74 个政府间和国际非政府组织的观察员。代表和观察员名单见渔委网页。
2. 渔委第二十九届会议主席 Mohammed Pourkazemi 先生宣布会议开幕，并对与会者表示欢迎。
3. 粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生祝贺会议开幕并发表讲话，指出粮农组织所有五个区域会议都要求重视渔业和水产养殖业，其中三个区域会议（非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比）将水产养殖业确定为优先重点。总干事讲话稿全文见渔委网页。
4. 委员会注意到欧洲联盟提交的权限和表决权声明。

## 通过会议议程和安排

5. 委员会通过了本届会议的议程和时间表。议程见本报告附录 A。提交委员会的文件的清单见渔委网页。
6. 委员会商定，作为一种过渡措施，渔委第二十九届会议的主席（伊朗伊斯兰共和国）、第一副主席（挪威）和其他副主席（加拿大、智利、印度、西班牙和津巴布韦）将在渔委第三十届会议期间继续任职，直到在议题 13 项下选举出渔委第三十届会议的主席和副主席为止。
7. 委员会出于对渔船的关切，同意在议题 14 其他事项下审议海盗问题。

## 任命起草委员会成员

8. 选出的起草委员会成员如下：阿根廷、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、塞浦路斯、日本、肯尼亚、瑙鲁、新西兰、挪威、阿曼、西班牙、斯里兰卡和美利坚合众国。美利坚合众国主持起草委员会的工作。

## 通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整

9. 委员会审查并批准了对 COFI/2012/9 号文件附录所列委员会《议事规则》的拟议修正，包括随后渔委主席团与成员磋商后提出对第 I 条第 2 款的进一步修正。
10. 委员会通过的经修订的《议事规则》载于本报告附录 B。
11. 委员会批准 COFI/2012/9 号文件中建议的现行工作方法调整。

12. 委员会商定，渔委第三十一届会议渔委主席团将审议泰国代表亚洲区域小组一些成员提请渔委第三十一届会议批准的提案。该提案旨在改变第一副主席有权接任后一届会议主席的现行做法。该提案还涉及在经修订的《议事规则》第 I 条第 1 款后添加以下一句内容：

主席、第一副主席及其他五位副主席应从以下区域中选举产生：非洲、亚洲、欧洲、拉丁美洲及加勒比、近东、北美和西南太平洋各选出一名代表。

### **世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要（包括介绍《2012 年世界渔业和水产养殖状况》）**

13. 委员会大力支持将《世界渔业和水产养殖状况》作为一个特定议程的举措，并建议为今后的渔委会议做同样的安排。委员会要求在其会议之前充分提前出版《世界渔业和水产养殖状况》，以便有足够的时间审阅。

14. 委员会强调，《世界渔业和水产养殖状况》作为旗舰出版物价值很高，它介绍对全球现状和趋势的清楚认识，提供参考标准，为未来确立方向。数据和统计的准确性构成《世界渔业和水产养殖状况》结论的基础，因此委员会建议粮农组织为数据的收集和质量控制向各国提供更多支持。《世界渔业和水产养殖状况》的质量还可以通过与区域渔业管理组织及政府间组织合作收集更多信息，进一步指出明确的信息来源等来提高。

15. 委员会建议今后各期《世界渔业和水产养殖状况》着重研究一系列专题，包括对粮农组织《负责任渔业行为守则》（《守则》）执行情况的监测，气候变化、海洋酸化和污染的影响，渔船船员的工作条件、成功的故事，如国际行动计划事项和积极的发展，研究和开发成果，渔获物的转运、性别主流化方面，发展中国的鱼品贸易发展的影响，以及对兼捕渔获物和生物多样性问题的见解。

16. 委员会强调要确保将《世界渔业和水产养殖状况》的主要信息传递给级决策人员及更广泛的公众。会上建议更多地利用《世界渔业和水产养殖状况》传单，可将其作为政策简报的辅助手段。传单可以按照需要由各地翻译为本国语言供更为广泛的传播，鉴于各国可获得的《世界渔业和水产养殖状况》印刷本数量有限尤应如此。

17. 委员会对鱼类资源状况的常用报道方式，尤其是对报道百分比很高的资源已充分或过度开发的负面报道表示关切。为了确保公众的准确解读，避免过度强调负面角度的风险，委员会建议粮农组织秘书处基于资源开发的可持续性，对资源状况采用更简单的分类。会议建议设立囊括所有常见资源状况分类的两大类，一类表明从生物学角度来看可持续的捕捞水平，另一类表明从生物学角度来看不

可持续的捕捞水平。资源被充分开发这一子类则可归入生物学上可持续的捕捞水平大类。委员会要求粮农组织秘书处充分说明所有信息来源。

18. 委员会对捕捞能力在一定程度上从有效管理的水域转移至那些管理不那么有效，容易发生非法、不报告和不管制捕捞的水域表示关切，并指出需要限制这种捕捞能力的转移，这种转移可能导致非法、不报告、不管制捕鱼。

19. 委员会强调需要继续改进渔业管理。其应采用的手段是加强国际、区域和分区域合作，特别是加强沿海国和船旗国之间的合作，以实现政策一致性，酌情评价区域渔业管理组织的表现并改革这些组织，同时充分研究其互补性，强化关于非法、不报告和不管制捕捞的政策和法律框架，号召各成员考虑接受 2009 年粮农组织《港口国措施协定》（2009 年协定），制定减少捕捞能力过剩的计划，加强数据收集，特别是小规模作业数据的收集。同时，管理部门需要着重关注有危险鱼群的保护和管理措施。委员会鼓励粮农组织在这些问题上发挥领导作用，包括制定全球可持续性准则，帮助沿海发展中国家加强管理能力。

20. 委员会鼓励进一步研究工业化捕捞活动对低营养级物种的影响，为制定适当的渔获量和努力量水平，从而降低其对生态环境的影响提供支持。

21. 委员会强调了粮农组织深海渔业工作的重要性。

22. 委员会强调了水产养殖满足食用鱼需求增长，创造社会经济收益，同时减轻对野生鱼类的压力的潜力。委员会强调增长必须以可持续的方式实现，要求粮农组织提供技术支持，包括制定可持续水产养殖管理计划。审议的问题包括可持续地管理用于鱼饲料的野生鱼类资源，以及作为替代办法，增加对鱼类废物的利用、对高质量苗种的认证和对环境影响的控制。

23. 委员会强调了鱼产品总作为食物和蛋白质及其他营养素的积极来源的特性。委员会成员强调了鱼在粮食安全方面的作用，强调渔业和水产养殖业在为发展中国家提供食物和收入及抗击营养不良方面至关重要。会议对非洲鱼类消费增长速度低于全球趋势表示关切。

24. 委员会鼓励粮农组织继续同经济合作与发展组织和国际海事组织保持良好合作。

### **关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项**

25. 为促进鱼和渔业产品的可持续养护和管理、发展及使用，委员会表示大力支持《守则》规定的标准和规范及其相关文书。

## 26. 委员会：

- (a) 对问卷的低回复率表示关注，鼓励成员回复问卷，若遇到困难则提醒秘书处；
- (b) 一致认为为改善《守则》及其相关文书的获取途径和促进其更有效的实施，秘书处应探讨准确编制索引和简化的方案，并向渔委第三十一届会议报告。这一过程不应涉及对相关文书的重新谈判；
- (c) 支持通过网络对问卷进行报告，同时考虑到某些发展中国家的宽带限制；
- (d) 赞同审查问卷内容有助于评估各主题的进展情况；
- (e) 支持通过审查分发给区域渔业机构和非政府组织的问卷内容，以及使这些实体采用网络报告系统，收集《守则》实施方面区域努力的更多信息；
- (f) 认识到需要粮农组织正在提供的协助来促进发展中国家更有效实施《守则》，包括按要求汇编问卷；
- (g) 赞赏对《鲨鱼养护和管理国际行动计划》（国际鲨鱼行动计划）实施情况开展的审查，要求进一步分析、纳入市场国和改进数据采集记录；
- (h) 认识到各国和区域渔业管理组织需在鲨鱼养护和管理方面采取进一步行动；
- (i) 认识到水产养殖生产的全球增长并特别指出，《守则》提供了一个水产养殖发展框架，并正被用于实现这一目的；
- (j) 欢迎粮农组织/国际劳工组织（劳工组织）/国际海事组织（海事组织）在渔业部门海上安全方面开展的合作，指出应持续开展这种合作；
- (k) 对完成并正在出版新的小型渔船安全标准，以及粮农组织/劳工组织/海事组织完成有关协助主管部门实施各类和各规格渔船设计、建造和装备自愿文书的新准则表示满意；
- (l) 认识到持续需要支持实施《守则》中有关小规模渔业的规定，并承认这类渔业对许多国家的粮食和生计安全具有重要意义；
- (m) 注意到成员提供的兼捕和丢弃方面的信息。委员会强调，必须注意确保在养护和管理评估中，采用生态系统办法来全面评估兼捕和丢弃问题。会上强调了兼捕和丢弃与集鱼器的影响和粮食安全之间的联系；
- (n) 注意到正在进行的收集减缓商业性海洋渔业中海洋哺乳动物兼捕方面信息的外部过程及需要在所有海域采取减缓措施。

## **渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（印度海德拉巴，2012年2月20-24日）作出的决定和建议**

27. 委员会通过鱼品贸易分委员会第十三届会议（印度海德拉巴，2012年2月20-24日）报告，并感谢印度政府主办此次会议。

28. 委员会强调了粮农组织能力建设活动的重要性，特别是在发展中国家小规模生产者和加工者的市场准入和增值方面。

29. 委员会对粮农组织一直在进行的价值链工作表示欢迎，并鼓励粮农组织扩大此项工作范围，纳入新的国家和物种。

30. 委员会同意分委员会制订的关于今后在制定可追溯性最佳实践准则方面开展工作的职责范围，一些成员指出这些职责范围将成为打击非法、不报告和不管制捕鱼的一项重要手段。委员会强调这项工作应包括对最佳实践和现有标准进行汇编及分析，以实现可追溯性的不同目的，包括进行一项全面分析。委员会强调该项工作应包括差异分析，且以下原则应为分析工作提供框架：

- (a) 不会对贸易设置不必要的壁垒；
- (b) 等效性；
- (c) 以风险为基础；
- (d) 可靠、简洁、明确、透明。

31. 委员会对私有标准的激增和生态标签计划可能导致的贸易壁垒和限制表达了关切。一些成员支持通过评价框架，来评估公共和私人生态标签计划与《粮农组织海洋捕捞渔业鱼和渔产品生态标签准则》（评价框架）相符情况。一些成员则不支持通过该评价框架。注意到评价框架已公布。一些成员要求根据粮农组织《准则》在评价生态标签和认证方面迅速取得进展。

32. 成员对某些生态标签计划使用粮农组织标志从而可能误导消费者表示关切。

33. 委员会同意对于各项生态标签计划对渔业管理和经济收益产生的影响进行评估是有益的。

34. 委员会重申支持粮农组织关于商业性开发与《濒危野生动植物种国际贸易公约》相关的水生物种方面所开展的工作。委员会要求粮农组织《濒贸公约》评估专家咨询小组按照其职责范围进一步审议有关渔业管理和国际贸易的技术问题，并强调了专家咨询小组的主要科学作用。成员强调该项工作应由粮农组织正常计划供资。

35. 委员会同意粮农组织与世界贸易组织（世贸组织）就有关鱼和渔业产品贸易的问题，特别就多哈回合框架下的渔业补贴谈判，继续开展合作，同时考虑到世贸组织成员的权利和义务。

36. 委员会同意将一项专门针对小型渔业的议题纳入分委员会下一届会议。

37. 委员会接受了挪威关于主办鱼品贸易分委员会第十四届会议的邀请。

### **渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日） 决定和建议**

38. 委员会通过了渔委水产养殖分委员会第六届会议（南非开普敦，2012年3月26-30日）报告，并感谢南非政府主办该届会议。

39. 委员会：

- (a) 强调水产养殖作为对全球粮食和营养安全、就业和创收做出贡献的部门，其可持续发展非常重要，重申需要赋予小规模水产养殖农民权力，并帮助他们应对日益严峻的挑战；
- (b) 重申对非洲和小岛屿发展中国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求；
- (c) 重申增加分配给粮农组织渔业及水产养殖部水产养殖活动的财政资源；
- (d) 要求粮农组织为《水产养殖认证准则》制订一致性评估框架，并指出这些活动和生成的工具不应导致任何技术性贸易壁垒。一些成员对该项要求表示关切并持保留态度；
- (e) 忆及《水产养殖认证准则》应逐步实施，有必要在多边层面并与相关政府间组织合作，制订合适的标准，以确保认证系统不会成为不必要的贸易壁垒，并与引用的国际标准保持一致；
- (f) 要求秘书处编制一份战略文件草案，包括一份分委员会长期战略计划，并在下届会议之前及早分发给各成员征求意见；
- (g) 强调需要进一步：
  - 提高饲料的质量和可获得性，加强替代性饲料来源；
  - 加强数据的收集及其在政策制定工作中的使用；
  - 加强区域和区域间水产养殖网络；
  - 协助南部非洲国家控制流行性溃疡综合症的传播；
  - 协助亚洲国家控制早期死亡综合症的传播；



- 协助各成员加强生物安全治理，发展风险分析能力，建立水生动物健康专家网络；
  - 加强粮农组织与世界动物卫生组织、粮农组织与非洲发展新伙伴关系之间的合作，
  - 生产更好的优质种子；
  - 加强水产养殖治理；
  - 通过南南合作加强水产养殖技术能力建设；
  - 更好地理解野生捕捞渔业与水产养殖之间相互作用；
  - 促进水产养殖公私伙伴关系；
  - 了解海洋酸化和气候变化对水产养殖造成的生态和社会影响；
  - 在水库进行冷水水产养殖和养殖渔业。
- (h) 认识到需要实施2011年7月在斯里兰卡召开的“水产养殖促进粮食安全、营养和经济发展亚洲区域部长级会议”的建议，包括建立一项全球水产养殖基金。
- (i) 强调需要重振非洲内陆渔业和水产养殖委员会；
- (j) 支持建立粮农组织遗传资源和技术咨询工作组，就水生遗传资源和技术事项向粮农组织提出建议，以加强水生遗传资源管理方面的国际合作。委员会注意到需要更好地区分品种选育和转基因生物培育的遗传改良。一些成员认为，这些转基因生物在国际层面为《卡塔赫纳生物安全议定书》所涵盖。

40. 阿根廷以书面形式重申对分委员会报告第 14 段持保留态度。该段提到粮农组织制定一个框架以评估水产养殖认证计划与粮农组织准则相一致情况这种可能性。

41. 分委会接受了俄罗斯联邦关于在圣彼得堡主办分委会第七届会议的邀请。

### **海洋治理及里约+20 会议取得的相关成果**

42. 委员会评论了《里约+20 宣言》、关于海洋治理的当前趋势和举措以及粮农组织在这方面应该发挥的作用。许多成员建议更加经常地将海洋治理问题纳入渔委议程。会议认为，“治理”一词含义广泛、笼统，并未在任何与渔委工作有关的国际协议和其他文书中予以界定。

43. 委员会认识到最终的《里约+20 宣言》中海洋和渔业的能见度和重要性有所提高。委员会还指出虽然会上提到的很多问题对渔业界来说并不陌生，但渔业在粮食安全和减轻贫困方面的战略作用是第一次在此类会议上得到认同。
44. 委员会指出，全球海洋保护和管理的法律和体制框架以及其他国际渔业文书和协议已经存在，因此重点应放在其执行上。特别是，区域渔业管理组织在实施可持续渔业养护和管理措施方面的作用得到承认。粮农组织加大力度，通过提供技术援助和开展能力建设，增强成员国能力的必要性得到承认。
45. 委员会敦促粮农组织在粮食安全和改善营养的背景下，包括在联合国世界粮食安全委员会的工作中，加强对鱼作为食品的重视，并确保在制定和改进全球及区域海洋保护和管理的框架时不能忘记粮食安全和改善营养，包括通过加强协调一致和统筹兼顾。
46. 委员会强调了粮农组织应成为联合国内部事关所有渔业和水产养殖事务的核心机构，并敦促粮农组织在有关海洋治理与渔业和水产养殖问题的讨论、辩论、政策制定框架及论坛中发挥领导作用。
47. 委员会强调了船旗国对国家管辖范围以外海域中悬挂其国旗的渔船和捕鱼相关船舶进行控制和管辖的重要性，建议各国和区域渔业管理组织更大程度地参与公海资源养护和可持续利用，并告诫人们，没有国家单独或通过区域渔业管理组织的有效参与，公海资源养护和可持续利用方面就不可能取得进展。
48. 委员会提醒秘书处确保在参加未经委员会事先决定的重大活动前与渔委会成员进行适当协商。
49. 委员会鼓励秘书处参加职责相关的其他国际机构的会议，以确保这些论坛更多地了解渔业活动和进行适当审议，并加强对全球渔业事务的领导作用。委员会获悉 2013 年将举办一个联合国海洋保护区研讨会，并要求粮农组织确保该研讨会参会者了解船旗国和区域渔业管理组织目前在国家管辖范围以外海域渔业管理方面的努力，尤其是注意为保护国家管辖范围以外的和禁渔区的脆弱海洋生态系统而采取的行动。
50. 委员会请求粮农组织继续为区域和国家渔业机构，尤其是小型渔业方面的机构提供技术支持。此外，委员会请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物的形成可能对渔业和粮食安全构成的威胁。会议建议粮农组织研究海洋酸化和气候变化的影响，与其他组织就海洋污染问题开展合作，不要开展与公海水产养殖有关的活动。

## 粮农组织 (自渔委第二十九届会议以来) 渔业和水产养殖若干活动近期主要发展情况及今后工作

### (A) 有关制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》的最新情况

51. 委员会对以全面、参与性的办法制定《小型渔业准则》表示赞赏和支持，并指出该准则草案已经向各国和各区域的政策工作提供参考。委员会呼吁继续与各国政府、区域渔业机构、民间社会组织及其他相关方等所有利益相关者开展磋商，并创造机会就准则文本草案提出评论意见。

52. 委员会：

- (a) 忆及小型渔业具有重要的社会、经济和文化意义，它维系着千千万万人的生计，对粮食安全和营养作出贡献，且对于很多国家的社会保护和食物权的实现至关重要；
- (b) 对进一步开展国家和区域磋商以及定于 2013 年召集一次政府间技术磋商会议表示支持。委员会还指出需要提供充足资金，以推动各区域国家政府的平衡参与以及民间社会组织和其他利益相关者的广泛参与；
- (c) 建议《小型渔业准则》应面向所有利益相关者，做到简明、实用，且对包括捕捞社区成员在内的所有人而言都简单易懂；
- (d) 强调《小型渔业准则》应满足促进小型渔业可持续发展这一基本要求。在此方面，委员会强调，采取生态系统办法，采用选择性渔具，推广以社区为基础的管理办法和共同管理办法，并在必要的情况下开展国际管理都非常重要；
- (e) 强调《小型渔业准则》应特别重视采取各项措施，加强妇女、儿童、外来人口和土著居民等渔业弱势人群的能力；
- (f) 指出灾害风险管理及气候变化减缓对于小型渔业社区，尤其是小岛屿发展中国家非常重要；
- (g) 强调小型渔业在很多国家具有重要商业意义，需要继续完善小型渔业的市场准入；
- (h) 同意需要在各级制定《小型渔业准则》实施战略，包括相关政策改革计划，并忆及渔委第二十九届会议同意制定并实施一项全球援助计划，该援助计划将为此战略制定进程提供支持；
- (i) 注意到联合国世界粮食安全委员会为便于加强多方利益相关者参与其审议活动而通过的程序。会上指出，该程序是联合国世界粮食安全委

员会所特有的程序，该委员会虽然设在粮农组织，但并非粮农组织的技术委员会。会上还指出，粮农组织大会并未为其领导机构和法定机构正式通过该程序；

- (j) 注意到许多成员就是否需要设立一个小型渔业分委员会重申了其早先表明立场。

## **(B) 打击非法、不报告和不管制捕鱼**

53. 委员会一致认为，虽然取得了一些进展，但非法、不报告和不管制捕鱼仍是个长期存在的紧迫问题，对实现可持续渔业和粮食安全产生了重大的不利影响。委员会鼓励所有成员采取行动，实施现有工具和文书以及加强各级合作。委员会注意到非洲小组发表的关于其应对非法、不报告、不管制捕鱼的努力和能力局限的声明及与国际利益相关者建立伙伴关系的重要作用。

54. 有关 2009 年《粮农组织港口国措施协定》，委员会：

- (a) 注意到 26 个成员说明本国关于批准、接受、核准或加入 2009 年协定的进程，呼吁其他成员采取相同行动，使该文书早日生效；
- (b) 感谢粮农组织举办一系列区域能力发展研讨会，为 2009 年协定生效做准备。委员会认识到 2012 年 4 月在泰国与亚太渔业委员会合作组织的第一届研讨会取得了成功，鼓励粮农组织在其他区域举办研讨会；
- (c) 认识到缔约国根据 2009 年《协定》第 16 条的规定提供国家联络点和指定港口详情很重要；
- (d) 批准了文件 COFI/2012/8 附录 1 中 2009 年《协定》第 6 部分的特设工作组职责范围，该项职责范围将在 2009 年《协定》生效时采用。

55. 委员会注意到有关船旗国表现标准草案的谈判需要进一步取得进展，要求秘书处尽早召集第二次技术磋商会复会，努力就该标准草案达成共识。委员会欢迎美利坚合众国努力使第二次复会的资金有保障。

56. 有关全球渔船、冷藏运输船和补给船记录，委员会：

- (a) 重申支持粮农组织分阶段持续编制该全球记录，一些成员表示关切的是，需要避免重复使其经济有效及确保与其他现有举措协调；
- (b) 认识到全球独有船舶识别码的必要性，视其为该全球记录用来鉴定和追踪船舶的一个关键组成部分；
- (c) 建议第一步是将独有船舶识别码应用于总吨位超过 100 的船舶；

- (d) 注意到区域渔业管理组织的船舶记录必须与全球记录协调一致；
- (e) 赞赏粮农组织为帮助发展中国家加强国家或区域船舶登记制度所做的工作。

57. 委员会敦促粮农组织、粮农组织成员、非政府组织及其他捐助者向发展中国家提供财政和技术支持，以全面加强其打击非法、不报告和不管制捕鱼的能力，包括其改进监测、控制和监视的能力。

58. 委员会欢迎哥斯达黎加公布其将于 2013 年主办第四次全球渔业执法培训研讨会，并鼓励成员参加该网络。该次研讨会由国际监测、控制和监视网络资助。

59. 一名成员指出，该议程文件和 2012 年《世界渔业和水产养殖状况》包含了关于非法、不报告、不管制捕鱼的一些结论性声明，但没有提供对于应对这一全球性威胁至关重要的支持性数据、信息和数字。

## **粮农组织渔业和水产养殖工作计划**

### **(A) 未来展望**

60. 委员会赞同会上介绍的大多数驱动因素和远景规划要素，并理解这些要素是一份“活”文件的组成部分，该文件将得到扩展以纳入信息收集和传播以及营销和捕捞后问题，并会根据新的情况和信息进行更新。

61. 委员会支持通过可持续渔业和水产养殖来实现确保粮食安全和扶贫的总体目标，并重申粮农组织在实现这些目标以及设定全球渔业和水产养殖议程方面的领导作用。

62. 委员会建议以渔业和水产养殖生态系统办法为框架，通过参与性的管理过程，将各项高级别目标转化为行动，同时顾及可持续发展的三大支柱。

63. 委员会一致认为，粮农组织应关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采取联合行动，包括与联合国系统内其他政府间机构加强协调。

64. 委员会注意到未来可讨论的多个额外拟议主题。

### **(B) 《工作计划》和《中期计划》列出的优先重点**

65. 委员会支持战略思考进程用于确定本组织未来战略方向。该进程应当为修订粮农组织《2010-2019 年战略框架》和编制《2014-2017 年中期计划》提供信息。委员会赞赏该进程的参与、透明性质，鼓励与成员、政府间组织、非政府组织、民间社会组织和其他利益相关者进行进一步正式和非正式对话。委员会欢迎数量减少、所涉领域更广的粮农组织战略目标确定进程，认识到对未来战略目标的定义工作正在进行之中。委员会敦促秘书处确保渔业和水产养殖优先重点在战略目

标中反映出来。委员会强调，粮农组织的核心职能和比较优势及与其规范和标准制定工作相联系很重要。

66. 委员会：

- (a) 支持粮农组织各区域会议的结果；
- (b) 支持粮农组织在可行时带头实施里约+20 会议有关渔业和水产养殖的结果；
- (c) 强调发展水产养殖的重要性，要求进一步重视这方面工作；
- (d) 强调国家计划框架，减少气候变化特别对小型渔业的影响，将性别纳入主流活动，提供技术援助和加强能力建设以支持可持续捕捞渔业（包括内陆渔业），减少捕捞后损失，改进渔业统计资料，加强监测、控制和监督及采用技术以减少捕捞的影响，研究工业化捕捞对低等鱼种的影响，改进船旗国表现，加强区域渔业管理组织；
- (e) 强调需要进一步开展工作，以有效实施《守则》及其相关文书和准则以及渔业和水产养殖生态系统方法。
- (f) 注意到联合国大会（联大）关于公海深海渔业的各项决议，不应当再次强调该项工作；
- (g) 强调了与海上安全相关工作的重要性；
- (h) 注意到不要使认证和生态标识计划成为国际贸易的技术壁垒、违反世贸组织规则很重要；
- (i) 注意到可通过更好地实施渔业管理措施来增加捕捞渔业产量；

67. 一些成员指出，由于关注重复和成本效益，不应当高度强调全球渔船、冷藏运输船和补给船记录的制定工作；

68. 委员会决定，通过渔委主席团加强成员与秘书处之间就该部正在进行的和将来的活动和工作开展对话。

### **委员会多年工作计划**

69. 委员会批准《2012-2015 多年工作计划》。

70. 委员会强调《2012-2015 多年工作计划》是提高渔委效率和问责制的重要一步。

71. 委员会提议在《2012-2015 多年工作计划》中添加性别方面的内容。

72. 委员会请求粮农组织对其主持的、尚未经过评估的区域渔业机构进行绩效审查。

### **选举渔委第三十一届会议主席和副主席**

73. 委员会选举 Johán H. Williams 先生（挪威）为主席，选举 Fabio Hazin 先生（巴西）为第一副主席。伊朗（伊斯兰共和国）、摩洛哥、新西兰、斯里兰卡和美利坚合众国当选为副主席。

### **其它事项**

74. 委员会注意到伊朗伊斯兰共和国就需要打击海盗、制定确保公害渔船安全和渔船受到攻击时赔偿其损失的准则发表的讲话。伊朗伊斯兰共和国提议秘书处成立一个特设闭会期间工作组，向所有感兴趣的成员开放，在 2012 年年底前拟定打击海盗的准则，并将其提交秘书处在向所有相关方包括国际海事组织开放的一次会议上讨论。许多成员表示感谢伊朗伊斯兰共和国提请委员会注意这一事项并支持伊朗的提议，促请秘书处在粮农组织职责范围内采取行动，处理涉及捕鱼的任何问题，包括人的生命在海上遇到危险的问题。一些成员在支持这项提议的同时强调了展开更加深入讨论的重要性。会议上提出了有关打击海盗是否属于粮农组织职责范围的问题。

75. 主席向委员会简要介绍了他与粮农组织总干事的会晤。在此次会晤中，水产养殖的重要性得到强调，还提议把 2014 年或之后的年份确定为“国际水产养殖年”。会议要求秘书处进一步澄清正式批准这样一项提议的过程和程序。

### **下届会议的日期和地点**

76. 委员会商定渔委第三十一届会议将于 2014 年 6 月在罗马举行。具体日期将由总干事与渔委主席团商定并提交 2012 年的下一届粮农组织理事会和 2013 年的粮农组织大会。

### **通过报告**

77. 会议注意到，一些成员重申，本届会议文件中提及《1982 年联合国海洋法公约》，并不影响任何国家有关该文书的签署、批准和加入以及该文书进一步的作用的立场。此外，一些成员还重申，本届会议文件中提及《1995 年联合国鱼类资源协定》并不意味着该《协定》可适用于未表示同意受其制约的国家。

78. 渔委第三十届会议的报告于 2012 年 7 月 13 日得到通过。

## 议 程

1. 会议开幕
2. 通过会议议程和安排
3. 任命起草委员会
4. 通过经修订的委员会《议事规则》及相应的工作方法调整
5. 世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要（包括介绍 2012 年《世界渔业和水产养殖状况》）
5. 会议继续
6. 关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项
7. 渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012 年 2 月 20-24 日，印度海德拉巴）做出的决定和建议
8. 渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012 年 3 月 26-30 日，南非开普敦）做出的决定和建议
9. 海洋治理及里约+20 会议取得的相关成果
10. 粮农组织（自渔委第二十九届会议以来）渔业和水产养殖若干活动近期主要发展情况及今后工作
  - (a) 有关制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》的最新情况
  - (b) 打击非法、不报告和不管制捕鱼
11. 粮农组织渔业和水产养殖工作计划
  - (a) 未来展望
  - (b) 《工作计划》和《中期计划》列出的优先重点
12. 委员会多年工作计划
13. 选举渔委第三十一届会议主席和副主席
14. 其他事项
15. 下届会议日期和地点
16. 通过报告



## 代表和观察员名单

**MEMBERS OF THE  
COMMITTEE/MEMBRES DU  
COMITÉ/MIEMBROS DEL  
COMITÉ****AFGHANISTAN/  
AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYAZI  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8611009  
Fax: +39 06 86322939  
E-mail: arayazi@hotmail.com

**ALGERIA/ALGÉRIE/  
ARGELIA**

Nadir BENSEGUENI  
Conseiller du Ministre de la  
pêche  
Ministère de la pêche et des  
ressources halieutiques  
Alger  
E-mail: nadirbensegueni3@  
yahoo.ca

Ramdane OUSSAID  
Sous-directeur du Ministre de  
la pêche  
Ministère de la pêche et des  
ressources halieutiques  
Alger  
E-mail: oussaid\_mustapha@  
yahoo.fr

**ANGOLA**

Carlos Alberto AMARAL  
Conseiller suppléant  
Représentant permanent auprès  
de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 7726951  
Mobile: +39 348 8142566  
Fax: +39 06 772695241  
E-mail: gab@emangola.com

**ARGENTINA/ARGENTINE**

Gustavo INFANTE  
Ministro plenipotenciario  
Encargado de Negocios a.i  
Representante Permanente  
Adjunto ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 48 07 33 45  
Fax: +39 06 489 06 984  
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

Holger MARTINSEN  
Dirección General de  
Consejería Legal  
Ministerio de Relaciones  
Exteriores, Comercio  
Internacional y Culto  
Buenos Aires  
Phone: +54 11 4819 7358  
Fax: +54 11 4819 7324

Federico TAGLE  
Dirección de Temas  
Económicos Especiales  
Ministerio de Relaciones  
Exteriores, Comercio  
Internacional y Culto  
Buenos Aires  
Phone: +54 11 48197358  
Fax: +54 11 48197324  
E-mail: cft@mrecic.gov.ar

Andrea Silvina REPETTI  
Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 48 07 33 45  
Fax: +39 06 489 06 984  
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

**AUSTRALIA/AUSTRALIE**

Gordon NEIL  
Assistant Secretary  
Fisheries Branch  
Department of Agriculture,  
Fisheries and Forestry  
Canberra  
Phone: +61 2 6272 5863  
Fax: +61 2 6272 4875

Matthew WORRELL  
Minister-Counsellor  
(Agriculture)  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 852721  
Fax: +39 8527 2300  
E-mail: faorep@dfat.gov.au

Rebecca PRASAD  
Senior Policy Officer  
Fisheries Branch  
Department of Agriculture,  
Fisheries and Forestry  
Canberra  
Phone: + 61 2 62723073  
E-mail: rebecca.prasad@  
daff.gov.au

Keith SAINSBURY  
Professor  
Institute of Marine and  
Antarctic Studies  
University of Tasmania  
Phone: +61 3 6229 1767  
E-mail: ksainsbury@  
netspace.net.au

Emily COLLINS  
Adviser (Agriculture)  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 852721  
Fax: +39 06 85272300  
E-mail: faorep@dfat.gov.au

#### **AUSTRIA/AUTRICHE**

Natalie FEISTRITZER  
Counsellor (Agriculture  
Affairs)  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 84401472  
Fax: +39 06 8543286  
E-mail: natalie.feistritz@  
bmeia.gv.at

#### **BAHRAIN/BAHREĪN/ BAHREIN**

Ibtisam KHALAF  
Head of Planning Unit  
Marine Biologist  
Public Commission of Marine  
Resources, Environment and  
Wild Life  
General Directorate for the  
Protection of Marine  
Resources  
Directorate of Marine  
Resources  
Manama  
E-mail: ekhalaf@pmew.gov.bh

Adly AL-ANSARI  
Chief  
Seed Production Section  
Public Commission of Marine  
Resources, Environment and  
Wild Life  
General Directorate for the  
Protection of Marine  
Resources  
Directorate of Marine  
Resources  
Manama  
Phone: +973 17840499/  
39448458  
Fax: +973 17840294  
E-mail: adly10@hotmail.com

#### **BANGLADESH**

Muhammad Shamsul  
KIBRIA  
Joint Secretary  
Ministry of Fisheries and  
Livestock  
Dhaka  
Phone: +39 380 7650592  
Fax: +39 06 8084853  
E-mail: mskibria@hotmail.com

Sultana AFROZ  
Counsellor (Economic Affairs)  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8078541  
Fax: +39 06 8084853  
E-mail: embangrm@mclink.it

Nasiruddin HUMAYUN  
Director  
Marine Fisheries Office  
Department of Fisheries  
Dhaka  
Phone: +39 06 8083595  
E-mail: nasir-dof@yahoo.com

#### **BELGIUM/BELGIQUE/ BÉLGICA**

Barbara ROEGIERS  
European Policy Advisor  
Department of Agriculture and  
Fisheries  
Policy Division  
Brussels  
Phone: +32 (0)2 552 79 56  
Fax: +32 (0)2 552 79 21  
E-mail: barbara.roegiers@  
lv.vlaanderen.be

#### **BELIZE/BELICE**

Liselle ALAMILLA  
Ministry of Forestry, Fisheries,  
Sustainable Development  
and  
Indigenous People  
Belmopan  
Phone: +501 8220810/0401  
Fax: +501 8222394  
E-mail: minister@ffsd.gov.bz

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)/BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)/  
BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Roxana OLLER CATOIRA  
Representante Permanente  
Alterno ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 8841001  
Fax: +39 06 8840740  
E-mail: roxoller@yahoo.com

Maria Eugenia GAZAUI  
Consultora  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 8841001  
Fax: +39 06 8840740  
E-mail: embolivia-roma@ree.gob.bo

**BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL**

Marcelo CRIVELLA  
Minister of State of Fisheries  
and Aquaculture  
Ministry for Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233000  
Fax: +55 61 20233916  
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Antonino MARQUES PORTO  
E SANTOS  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 6789353  
Fax: +39 06 68398802  
E-mail: rebrafao@brafao.it

Claudio POLES  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 6789353  
Fax: +39 06 68398802  
E-mail: cpoles@brafao.it

Maria Fernanda FERREIRA  
Secretary of Aquaculture  
Planning  
Ministry for Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233714  
Fax: +55 61 20233911  
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Margarett CABRAL  
Chief of Staff  
Ministry for Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233513  
Fax: +55 61 20233916  
E-mail: gabinete@mpa.gov.br

Mutsuo ASANO FILHO  
Director of Industrial Fishing  
Planning Department  
Ministry for Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233482  
Fax: +55 61 20233307  
E-mail: mutsuo.filho@mpa.gov.br

Márcio CASTRO DE SOUZA  
International Advisory Official  
Ministry for Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233479  
Fax: +55 61 32183732  
E-mail: marcio.souza@mpa.gov.br

Diógenes LEMAINSKI  
Fisheries Engineer  
Ministry of Fisheries and  
Aquaculture  
Brasilia  
Phone: +55 61 20233000  
E-mail: diogenes.lemainski@mpa.gov.br

Fabio HAZIN  
Department of Fisheries and  
Aquaculture  
Federal Rural University of  
Pernambuco  
Recife  
Phone: +55 81 33206516  
E-mail: fhvhazin@terra.com.br

Monica PERES  
Aquatic Biodiversity Manager  
Ministry of Environment  
Brasilia  
Phone: +55 6120282031  
E-mail: monica.peres@mpa.gov.br

Sergio PEREIRA  
Research, Development and  
Executive projects for  
Sustainability

**BURKINA FASO**

Laurent Dit Diandiou  
COULIDIATI  
Conseiller en agriculture  
Représentant permanent adjoint  
auprès de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 42010611  
Fax: +39 06 42016701  
E-mail: coulidiati\_laurent@yahoo.fr

**CAMEROON/CAMEROUN/  
CAMERÚN**

Ousman MALLOUM BABA  
 Directeur des pêches et de  
 l'aquaculture  
 Ministère de l'élevage, des  
 pêches et des industries  
 animales  
 Yaoundé  
 Phone: +237 22316049  
 Fax: +237 22313048  
 E-mail: bmalloumousman@  
 yahoo.com

Moungui MEDI  
 Deuxième conseiller  
 Représentant permanent adjoint  
 auprès de la FAO  
 Représentation permanente  
 auprès de la FAO  
 Rome, Italie  
 Phone: +39 06 44291285  
 Fax: +39 06 44291323  
 E-mail: info@  
 cameroonembassy.it

Raymond Jean-Jacques  
 SANZHIE BOKALLY  
 Secrétaire exécutif  
 Caisse de développement de la  
 pêche maritime  
 Douala  
 E-mail: sraymondjeanjacques@  
 yahoo.com

**CANADA/CANADÁ**

Michael PEARSON  
 Director General  
 International Affairs  
 Directorate  
 Fisheries and Oceans Canada  
 Ottawa  
 Phone: +1 613 993 1914  
 Fax: + 613 990 9574  
 E-mail: michael.pearson@  
 dfo-mpo.gc.ca

Angela BEXTEN  
 Assistant Director  
 International Affairs  
 Directorate  
 Fisheries and Oceans Canada  
 Ottawa  
 Phone: +1 613 993 3050  
 Fax: +1 613 990 9574  
 E-mail: angela.bexten@  
 dfo-mpo.gc.ca

Krystal NOVAK  
 International Affairs  
 Directorate  
 Fisheries and Oceans Canada  
 Ottawa  
 Phone: +1 613 993 2122  
 Fax: +1 613 990 9574  
 E-mail: krystal.novak@  
 dfo-mpo.gc.ca

Debra PRICE  
 Counsellor to FAO  
 Deputy Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 854442550  
 Fax: +39 06 854442930  
 E-mail: debra.price@  
 international.gc.ca

**CHAD/TCHAD**

Mouhyddine MAHAMAT  
 SALEH  
 Secrétaire général adjoint  
 Ministère de l'environnement et  
 des ressources halieutiques  
 Ndjamená  
 Phone: +235 2252 3255  
 E-mail: Mouhyddinen@yahoo.fr

Nenodji NADENGAR  
 Directrice des pêches et  
 aquaculture  
 Ministère de l'environnement et  
 des ressources halieutiques  
 Ndjamená  
 Phone: +235 2252 2247  
 E-mail: nenodji2001@yahoo.fr

**CHILE/CHILI**

Alejandra GUERRA  
 Consejero  
 Representante Permanente  
 Alterno ante la FAO  
 Representación Permanente  
 ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: +39 06 844091  
 Fax: +39 06 8841452  
 E-mail: aguerra@chileit.it

Alejandro COVARRUBIAS  
 Subdirector de Pesca Extractiva  
 Servicio Nacional de Pesca  
 Valparaíso  
 Phone: +56 32 2819301  
 E-mail: acovarrubias@  
 sernapesca.cl

Héctor BACIGALUPO  
 Gerente General  
 Sociedad Nacional de Pesca  
 Santiago  
 Phone: +56 2 2692533  
 E-mail: hbacigalupo@  
 sonapesca.cl

Maximiliano ALARMA  
 CARRASCO  
 Jefe de la División  
 Administración Pesquera  
 Subsecretaría de Pesca  
 Valparaíso  
 Phone: +56 322502730  
 E-mail: malarma@subpesca.cl

Karin MUNDNICH  
WIEGOLD  
Unidad Asuntos Internacionales  
Subsecretaría de Pesca  
Valparaíso  
Phone: +56 322502036  
E-mail: kmundnich@subpesca.cl

## CHINA/CHINE

Jingyuan XIA  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 59193126  
Fax: +39 06 59193130  
E-mail: xiajyuan@agri.gov.cn

Handi GUO  
Counsellor  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 59193124  
Fax: +39 06 59193130  
E-mail: guohandi@agri.gov.cn

Chuang NIE  
First Secretary  
Alternate Permanente  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 59193136  
Fax: +39 06 59193130  
E-mail: nie.chuang@gmail.com

Huilai ZONG  
First Secretary  
Alternate Permanente  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 59193128  
Fax: +39 06 59193130  
E-mail: Zonghuilai@  
hotmail.com

Liping SHEN  
Second Secretary  
Alternate Permanente  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 59193123  
Fax: +39 06 59193130  
E-mail: shenliping93@  
gmail.com

## COLOMBIA/COLOMBIE

Juan Manuel PRIETO  
MONTOYA  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 3612131  
Fax: +39 06 3225798  
E-mail: eroma@cancilleria.  
gov.co

Maria Victoria SALCEDO  
Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 3664544121  
Fax: +39 06 3225798  
E-mail: maria.salcedo@  
cancilleria.gov.co

Felipe STEINER FRASER  
Primer Secretario  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 393665081785  
Fax: +39 06 3225798  
E-mail:  
felipe.steiner@cancilleria.  
gov.co

## COMOROS/COMORES/ COMORAS

Mohamed HALIFA  
Délégué à l'agriculture et à la  
pêche  
Vice présidence en charge du  
Ministère de la production  
Moroni  
Phone: + 269 3335630  
E-mail: mohalifa2@yahoo.fr

Kamardine BOINALI  
Directeur régional des pêches  
Moroni  
Phone: +269 3326610  
E-mail: boinalikamar@  
gmail.com

## CONGO

Mamadou KAMARA  
DEKAMO  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès  
de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 8417422  
E-mail: ambacorome@libero.it

Clotaire Claver OKOUYA  
Conseiller du Président de la  
République à l'agriculture et  
l'élevage  
Brazzaville  
Phone: +39 06 8414422/+33  
619834968  
E-mail: ambacorome@libero.it

Marc MANKOUSSOU  
Conseiller  
Représentant permanent  
suppléant auprès de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 8417422/  
3459623563  
E-mail: ambacorome@libero.it

Felix DOMBA  
Attaché à la pêche et à  
l'aquaculture  
Présidence de la République  
Brazzaville  
Phone: +39 06 8417422  
E-mail: ambacorome@libero.it;  
domba\_felix@yahoo.fr

William Gestin ONDAYE  
Attaché à la Présidence de la  
République  
Brazzaville  
Phone: +39 06 8417422/  
+242 05 5258500  
E-mail: ambacorome@libero.it;  
wilmadiese@yahoo.fr

## **COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK**

Ben PONIA  
Secretary  
Ministry of Marine Resources  
Rarotonga  
Phone: +628 28 721  
E-mail: b.ponia@mmr.gov.ck

Joshua MITCHELL  
Director  
Offshore Fisheries  
Rarotonga  
Phone: +628 28 721  
E-mail: j.mitchell@mmr.gov.ck

## **COSTA RICA**

Xinia CHAVES QUIROS  
Vice-Ministra de Agricultura y  
Ganadería  
Ministerio de Agricultura y  
Ganadería  
San José  
Phone: +506 22204346  
Fax: +506 22322103  
E-mail: misfao@gmail.com

Orlando GUZMÁN VÁSQUEZ  
Segundo Secretario  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 80660390  
Fax: +39 06 80660390  
E-mail: misfao@gmail.com;  
o.guzman@alice.it

Antonio PORRAS PORRAS  
Director General Técnico  
INCOPECA  
Puntarenas  
Phone: +506 22481130  
Fax: +506 22481585  
E-mail: porrasantonio1@  
yahoo.com

Marco Antonio QUESADA  
ALPIZAR  
Biólogo Asesor MAG  
San José  
Phone: +506 22530500  
Fax: +506 22530500  
E-mail: maquesada@my.uri.edu

## **CÔTE D'IVOIRE**

Helguile SHEP  
Directeur de l'aquaculture et des  
pêches  
Ministère des ressources  
animales et halieutiques  
Abidjan  
Phone: +225 07619221  
E-mail: shelguile@yahoo.fr

Kouame KANGA  
Conseiller  
Représentant Permanent  
Adjoint auprès de la FAO  
Représentation Permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 44258249  
Fax: +39 06 44292531  
E-mail: fao@cotedivoire.it

## **CROATIA/CROATIE/ CROACIA**

Ljubomir KUCIC  
Assistant to the Minister for  
Agriculture, Fisheries and  
Rural Development  
Ministry of Agriculture,  
Fisheries and Rural  
Development  
Zagreb  
Phone: +39 06 36307300/  
+385 1 6106577  
Fax: +39 06 36303405/  
+385 1 6109 200  
E-mail: vrhrim@mvep.hr

**CUBA**

Milagros Carina SOTO  
AGÜERO  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 57172422/  
5781123  
Fax: +39 06 5745445/5780614  
E-mail: embajada@ecuitalia.it

Silvia María ALVAREZ  
ROSSELL  
Primer Secretario  
Representante Permanente  
Adjunto ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 5781123  
Fax: +39 06 5745445  
E-mail: adjuntocuba@ecuitalia.it

Luis Alberto MARÍN LLANES  
Tercer Secretario  
Representante Permanente  
Alterno ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 5781123  
Fax: +39 06 5745445  
E-mail: alternocuba@ecuitalia.it

**CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE**

Haris ZANNETIS  
Principal Officer  
Ministry of Agriculture, Natural  
Resources and Environment  
Nicosia  
E-mail: hzannetis@moa.gov.cy

Charis MAVROKORDATOS  
Fisheries Attaché  
Nicosia  
E-mail: cmavrokordatos@  
dfmr.moa.gov.cy

Christina PITTA  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 6865758  
Fax: +39 06 68803756  
E-mail: cpitta1472@gmail.com

Jan Hening LINDEMANN  
General Secretariat  
Council of the European Union  
Directorate General Fisheries  
Nicosia  
Phone: +32 2 2816317  
Fax: +32 2 2816031  
E-mail: jan.lindemann@  
consilium.europa.eu

Andreas CHRISTODOULOU  
Intern  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
E-mail: andreaschr88@  
gmail.com

**CZECH REPUBLIC/  
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/  
REPÚBLICA CHECA**

Jiri MUCHKA  
Second Secretary  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 36095758-9  
Fax: +39 06 3244466  
E-mail: jiri\_muchka@mzv.cz

**DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA/  
RÉPUBLIQUE POPULAIRE  
DÉMOCRATIQUE DE  
CORÉE/REPÚBLICA  
POPULAR DEMOCRÁTICA  
DE COREA**

Chun Guk KIM  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 54220749  
Fax: 39 06 54210090  
E-mail: ekodpr@alice.it

Pang Kwang HYOK  
Deputy Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 54220749  
Fax: +39 06 54210090  
E-mail: ekodpr@alice.it

Chol Min KIM  
Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 54220749  
Fax: +39 06 54210090  
E-mail: ekodpr@alice.it

**DENMARK/DANEMARK/  
DINAMARCA**

Søren SKAFTE  
Minister  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 97748329  
Fax: +39 06 97748398  
E-mail: sorska@um.dk

Charlotte TEODONIO  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 97748330  
Fax: +39 06 97748398  
E-mail: chateo@um.dk

Peter Bonde VENDELBOE  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Fax: +39 0697748398  
E-mail: petven@um.dk

**DOMINICAN REPUBLIC/  
RÉPUBLIQUE  
DOMINICAINE/REPÚBLICA  
DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 380 2504006  
E-mail: rdfap@rdfap.com

Julia VICIOSO  
Ministra Consejera  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 338 9899634  
E-mail: juliavicioso@  
gmail.com

Rawell TAVERAS ARBAJE  
Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 389 1225108  
E-mail: rawell\_arbaje@  
hotmail.com

Maria Cristina LAUREANO  
PEÑA  
Primera Secretaria  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 340 9028239  
E-mail: marialaureano313@  
gmail.com

Ricardo COLON ALVAREZ  
Director Ejecutivo  
CODOPESCA  
Santo Domingo  
E-mail: ricardo\_colon@  
hotmail.com

**ECUADOR/ÉQUATEUR**

Guillermo MORÁN  
Viceministro de Acuicultura y  
Pesca  
Ministerio de Agricultura,  
Ganadería, Acuicultura y  
Pesca  
Quito

Carlos VALLEJO  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente ante  
la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 89672820  
Fax: +39 06 89672821  
E-mail: mecuroma@ecuador.it

José Antonio CARRANZA  
Primer Secretario ante la FAO  
Representante Permanente  
Alternante  
Embajada de la República de  
Ecuador  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 89672820  
Fax: +39 06 89672821  
E-mail: mecuroma@ecuador.it

Monica MALDONADO  
Directora Ejecutiva  
Quito  
Phone: +593 620584  
E-mail: ceipa@aiisat.net

**EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO**

Mohamed OSMAN  
Chairman of General Authority  
for Fish Resources  
Development (GAFRD)  
Cairo  
Phone: +202 22620130  
Fax: +202 22620130  
E-mail: osmohad30@  
yahoo.com

Magdy ANWAR HASANIN  
HASSAN  
Head of Agricultural Office  
Embassy of the Arab Republic  
of Egypt  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8548956  
Fax: +39 06 8542603  
E-mail: egypt@agrioffegypt.it



Ahmed Abdelmonem EL  
MEZAYN  
General Director of Fisheries  
Department  
Cairo  
Phone: +202 22620117/  
0021002664556  
Fax: +202 22620117  
E-mail:  
agre\_gafred@yahoo.com;  
ahmedelmezayn@  
yahoo.com

Madani MAHMOUD  
General Director of  
International Agreements  
Department  
Phone: +202 22620117  
Fax: +202 22620117  
E-mail: madani\_gafred@  
yahoo.com

#### **EL SALVADOR**

Alejandro FLORES BONILLA  
Director General de Desarrollo  
de la Pesca y la Acuicultura,  
CENDEPESCA  
Autoridad Pesquera  
San Salvador  
Phone: +503 22 10 17 60  
Fax: +503 25 34 9885  
E-mail: alejandro.flores@  
mag.gob.sv

Maria Eulalia JIMENEZ  
ZEPEDA  
Ministra Consejera  
Representante Permanente  
Adjunto ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 43411714  
Fax: +39 06 8079726  
E-mail: embasalvaroma@  
tiscali.it

#### **EQUATORIAL GUINEA/ GUINÉE ÉQUATORIALE/ GUINEA ECUATORIAL**

Crisantos OBAMA ONDO  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 8845575  
Fax: +39 06 84080788  
E-mail: obamarefao@  
gmail.com

#### **ERITREA/ÉRYTHRÉE**

Yohannes TENSUE  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 3400645343  
Fax: +39 06 42086806  
E-mail: yohannes\_tensue@  
live.com

#### **ESTONIA/ESTONIE**

Hannes ULMAS  
Head of Organisation,  
Processing Industry and  
Aquaculture Bureau  
Fishery Economics Department  
Ministry of Agriculture  
Tallinn  
Phone: +3726256264  
E-mail: hannes.ulmas@agri.ee

#### **ETHIOPIA/ÉTHIOPIE/ ETIOPÍA**

Abreha Ghebrai ASEFFA  
Minister Plenipotentiary  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 4416161/  
441616307  
Fax: +39 06 4403676  
E-mail: multilateral@  
ethiopianembassy.it;  
info@ethiopianembassy.it

#### **EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION)/ UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE)/UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Antonio FERNANDEZ  
AGUIRRE  
Affaires internationales, droit  
de la mer et organisations  
régionales de pêche  
Direction générale MARE  
Commission Européenne  
Bruxelles, Belgique  
Phone: +32 22951611  
E-mail: Antonio.Fernandez-  
Aguirre@ec.europa.eu

Carlos ALDEREGUIA  
Executive Secretary  
Long Distance Regional  
Advisory Council (LDRAC)  
Brussels, Belgium

Rosa CAGGIANO  
Executive Secretary  
RACMED Mediterranean  
Regional Advisory Council  
Rome, Italy  
Phone: +39 0648913624  
E-mail: r.caggiano@racmed.eu

Roberto CESARI  
Deputy Head of Unit  
Directorate-general MARE  
European Commission  
Brussels, Belgium

René-Pierre CHEVER  
Comité des pêches et des  
élevages marins du Finistère  
South Western Waters Regional  
Advisory Council  
(SWWERAC)  
Bruxelles, Belgique

Adelaida REY ANEIROS  
Directorate-general MARE  
European Commission  
Brussels, Belgium

**FINLAND/FINLANDE/  
FINLANDIA**

Markku ARO  
Director  
Ministry of Agriculture and  
Forestry  
Helsinki  
Phone: +358 295162349  
E-mail: markku.aro@mmm.fi

**FRANCE/FRANCIA**

Philippe MARAVAL  
Chargé de mission affaires  
internationales  
Bureau des affaires  
européennes et  
internationales  
de la DPMA  
Ministère de l'agriculture et de  
l'alimentation  
Direction des pêches maritimes  
et de l'aquaculture  
Paris  
Phone: +33 608675286  
E-mail: philippe.maraval@  
agricultre.gouv.fr

Marc GHIGLIA  
Expert (Union des armateurs à  
la pêche de France)  
Paris  
Phone: +33 1 42 66 32 60.

Alain PARRES  
Expert (Union des armateurs à  
la pêche de France)  
Paris  
Phone: +33 1 42 66 32 60

**GABON/GABÓN**

Alain Paul NDJOUBI  
Conseiller du Ministre  
Ministère de l'économie, de  
l'emploi et du développement  
durable  
Libreville  
Phone: +24106267933  
E-mail: apnjouibi@yahoo.fr

Eric OYAME EVOUNA  
Conseiller  
Ministère de l'économie  
Libreville  
Phone: oyamev@yahoo.fr  
E-mail: +241 7147908

**GERMANY/ALLEMAGNE/  
ALEMANIA**

Friedel CRAMER  
First Counsellor  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 49213280  
Fax: +39 06 49213281  
E-mail: germanrepfao@  
rom.diplo.de

Reinhold HANEL  
Head of Institute of Fisheries  
Ecology  
Johann Heinrich von Thunen-  
Institut (vTI)  
Federal Research Institute for  
Rural Areas, Forestry and  
Fisheries  
Hamburg  
Phone: +49 (0) 40 38905 290  
Fax: +49 (0) 40 38905 261  
E-mail: reinold.hanel@  
vti.bund.de

Mark PREIN  
Program on Sustainable  
Fisheries and Aquaculture  
Gesellschaft für Internationale  
Zusammennarbeit (GIZ)  
Eschborn  
Phone: +49 0 6196 791471  
Fax: +49 0 6196 79801471  
E-mail: mark.prein@giz.de

Leonie RENWRANTZ  
Desk Officer  
Federal Ministry of Food,  
Agriculture and Consumer  
Protection  
Bonn  
Phone: +49 0 228 99 529  
4124  
Fax: +49 0 228 99 529 4084  
E-mail: leonie.renwrantz@  
bmelv.bund.de

**GHANA**

Nii Amasah NAMOALE  
Deputy Minister for Food and  
Agriculture  
Ministry of Food and  
Agriculture  
Accra  
Phone: +233 302666559  
Fax: +233 302666559  
E-mail: namoale@hotmail.com

Evelyn Anita STOKES-  
HAYFORD  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Embassy of the Republic of  
Ghana  
Rome, Italy  
Phone: +39 0686 219  
Fax: +39 0686 325 762  
E-mail: ambassador@  
ghanaembassy.it

Samuel QUAATEY  
Director of Fisheries  
Ministry of Food and  
Agriculture  
Accra  
Phone: +233 208163412  
Fax: +233 302675146  
E-mail: samquaatey@  
yahoo.com

Nii QUAYE-KUMAH  
Minister Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 3890165333  
Fax: +39 06 86325762  
E-mail: nii.quaye.kumah@  
gmail.com

Richster Nii Amarah AMARFIO  
Fishing Industry Practitioner  
and Partner  
Ghana Industrial Trawlers  
Association  
Tem  
Phone: +233 204292163  
Fax: +233 302675146  
E-mail: amarfio\_2001a@  
yahoo.co.uk

Abraham Oko KOTEY  
Fishing Practitioner  
Ghana National Canoe  
Fishermen Council  
Accra  
Phone: +233 208303598  
Fax: +233 302675146

#### GREECE/GRÈCE/GRECIA

Nike-Ekaterini KOUTRAKOU  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 85375525  
Fax: +39 06 85375503  
E-mail: gremb.rom@mfa.gr

#### GUATEMALA

Alfredo TRINIDAD  
VELÁSQUEZ  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 363811 43  
Fax: +39 06 3291639  
E-mail: milan135@gmail.com

Fraterno DIAZ MONGE  
Director  
Dirección de Normatividad de  
la Pesca y Acuicultura  
Ministerio de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación  
Ciudad de Guatemala  
Phone: +502 59908448  
E-mail: diaz.monge@  
hotmail.com

#### GUINEA/GUINÉE

Amadou Telivel DIALLO  
Chef de Cabinet  
Ministère de la pêche et de  
l'aquaculture  
Conakry  
Phone: +224 30 41 4310  
Fax: +224 60 215296  
E-mail: atelivel@yahoo.fr

Abdoulaye TRAORE  
Conseiller économique  
Représentant permanent  
suppléant auprès de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 8078989  
Fax: +39 06 8077588  
E-mail: ambaguineerome1@  
virgilio.it

#### HAITI/HAÏTI/HAÏTÍ

Carl Benny RAYMOND  
Conseiller, Chargé d'affaires a.i.  
Représentant permanent  
suppléant auprès de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 44254106/07  
Fax: +39 06 44254208  
E-mail: segreteriat@  
ambhaiti.it

Marie-Laurence DURAND  
Premier Secrétaire  
Représentant permanent  
suppléant auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 44254106  
E-mail: segreteriat@ambhaiti.it

**HONDURAS**

Juan Carlos ORDONEZ  
Subsecretario de Ganadería de  
Honduras  
Secretaría de Agricultura y  
Ganadería  
Tegucigalpa  
Phone: +50422399338  
Fax: +50422399734  
E-mail: jot65@hotmail.com

Mayra ARACELY REINA  
DE TITTA  
Ministro Consejero  
Representante Permanente  
Adjunto ante la FAO  
Representantation Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 3207236  
Fax: +39 06 32007973  
E-mail: mayrareina@libero.it

Elisa María TITTA  
Agregada  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 3207236  
Fax: +39 06 3207973  
E-mail: Honduras@embajada.it

Mattia ACCIARRESI  
Agregado Suplente  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 3207236  
Fax: +39 06 3207973  
E-mail: Honduras@embajada.it

**HUNGARY/HONGRIE/  
HUNGRÍA**

Áron THURÓCZY  
Program Officer  
Unit of Fisheries and  
Aquaculture  
Department of Forestry, Fishery  
and Hunting  
Budapest  
Phone: +36 1 7952042  
Fax: +36 1 7950348  
E-mail: aron.thuroczy@  
vm.gov.hu

Balázs HAMAR  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5190116  
Fax: +39 06 97256859  
E-mail: Bhamar@mfa.gov.hu

**ICELAND/ISLANDE/  
ISLANDIA**

Gudni BRAGASON  
Ministry for Foreign Affairs  
Reykjavik  
Phone: +354 8649963  
E-mail: gudni@mfa.is

Brynhildur  
BENEDIKTSDOTTIR  
Special Advisor  
Department of International  
Affairs  
Ministry of Fisheries and  
Agriculture  
Reykjavik  
Phone: +354 5458300  
Fax: +354 5521160  
E-mail:  
brynhildur.benediktsdottir@  
slr.stjr.is

**INDIA/INDE**

Tarun SHRIDHAR  
Joint Secretary Fisheries  
Department of Animal  
Husbandry, Dairying and  
Fisheries  
Ministry of Agriculture  
New Delhi  
Phone: +91 11 23381994  
Fax: +91 11 23070370  
E-mail: tshridhar@gmail.com

Shobhana Kumar  
PATTANAYAK  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 42013972  
Fax: +39 06 48904470  
E-mail: agri.wing@  
indianembassy.it

Chindi VASUDEVAPPA  
Senior Executive Director  
National Fisheries  
Development Board  
Ministry of Agriculture  
Hyderabad  
Phone: +91 40 20001066  
Fax: +91 40 24009110

**INDONESIA/INDONÉSIE**

Muhammad ZAINI  
Director  
Fishing Vessels and Gears  
Directorate General of Capture  
Fisheries  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
E-mail: emzethaef@yahoo.com

Priyo ISWANTO  
Minister  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 42009150  
Fax: +39 06 4880280  
E-mail: indorom@  
indonesianembassy.it

Elvi WIJAYANTI  
Deputy Director  
Multilateral Cooperation Center  
for International Marine and  
Fisheries  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
Phone: +62 21 3519070  
Fax: +62 21 386 4293  
E-mail: elviwijayanti@  
yahoo.com

Endroyono ENDROYONO  
Deputy Director for Fishing  
Gears Design and Appraisal  
Directorate General of Capture  
Fisheries  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
Phone: +62 21 3521781  
Fax: +62 21 3521781  
E-mail: endroyono.samm@  
gmail.com

Budi HALOMOAN  
Head of Program Division  
Secretariat Directorate General  
of Monitoring and  
Surveillance for Marine and  
Fisheries Resources  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
E-mail: budi\_halomoan@  
yahoo.co.id

SUHARIYANTO  
Deputy Director for  
Standardization and  
Certification  
The Fishing Technology  
Development Center of  
Semarang  
DG Capture Fisheries  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta

Shahandra HANITIYO  
Assistant Deputy Director  
United Nations Cooperation  
Center for International  
Marine and Fisheries  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
Phone: +62 21 3519070  
Fax: +62 21 3864293

Hasyim ARDIANSYAH  
Head of Program Cooperation  
Subdivision  
Secretariat Directorate General  
of Surveillance for Marine  
and  
Fisheries resources  
Ministry of Marine Affairs and  
Fisheries  
Jakarta  
E-mail: ardiansyah\_h@  
yahoo.com

Agus Prihatin SAPTONO  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 42009150  
Fax: +39 06 4880280  
E-mail: indorom@  
indonesianembassy.it

Lucky Artha EL SA'UD  
Third Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 42009150  
Fax: +39 06 4880280  
E-mail: indorom@  
indonesianembassy.it

Hamim HAMIM  
Agriculture Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 42009150  
Fax: +39 06 4880280  
E-mail: inrom@  
indonesianembassy.it

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC  
OF)/ IRAN (RÉPUBLIQUE  
ISLAMIQUE D')/ IRÁN  
(REPÚBLICA ISLÁMICA  
DEL)**

Gholam Reza RAZEGHI  
Deputy Minister in Fisheries  
Ministry of Jihad-e- Agriculture  
Tehran  
Phone: +98 (21) 66943883

Mohammad POURKAZEMI  
Chairperson of the Committee  
on Fisheries  
Head of the Sturgeon Research  
Institute  
Iranian Fisheries Organization  
Tehran  
Phone: +39 06 5754493  
Fax: +39 06 5747636  
E-mail: missiranfao@  
missiranfao.191.it

Reza SHAHIFAR  
Head of the Protection of  
Fisheries Resources  
Ministry of Jihad-e- Agriculture  
Tehran  
Phone: +98 (21) 66942575

Rajab Ali GHORBANZADEH  
GOLENGASHI  
Head of Planning and budget  
Ministry of Jihad-e- Agriculture  
Tehran  
Phone: +98 (21) 6694575

Seyed Aminollah TAGHAVI  
MOTLAGH  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5754493  
Fax: +39 06 5747636  
E-mail: missiranfao@  
missiranfao.191.it

Alireza MOHAJER  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5754493  
Fax: +39 06 5747636  
E-mail: missiranfao@  
missiranfao.191.it

Seyed Morteza ZAREI  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5754493  
Fax: +39 06 5747636  
E-mail: missiranfao@  
missiranfao.191.it

## IRAQ

Hassan JANABI  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 0688920492  
Fax: +39 0664420252  
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Manar HARFOUSH  
Personal Assistant to the  
Ambassador  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 0688920492  
Fax: +39 0664420252  
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Ala MASHTA  
Technical and Logistic Officer  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 88920492  
Fax: +39 06 64420252  
E-mail: iraq.fao@gmail.com

Chiara MAURILIO  
Administrative Assistant  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8892 0492  
Fax: +39 06 6442 0252  
E-mail: iraq.fao@gmail.com

## IRELAND/IRLANDE/ IRLANDA

Jarlath O' CONNOR  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 6979121  
Fax: +39 06 6792354  
E-mail: jarlath.oconnor@dfa.ie

## ITALY/ITALIE/ITALIA

Mauro BERTELLETTI  
Ministry of Agriculture, Food  
and Forestry Policy  
Director Fishery and  
Aquaculture  
Rome  
Phone: +39 06 59084050  
Fax: +39 06 59084176  
E-mail: m.bertelletti@  
politicheagricole.gov.it

Francesco Saverio ABATE  
Director General  
Directorate General of  
Maritime Fishery and  
Aquaculture  
Ministry of Agriculture, Food  
and Forestry Policy  
Rome  
Phone: +39 06 59648181/  
06 59648182  
Fax: +39 06 59084176/  
06 59084818  
E-mail: f.abate@  
politicheagricole.gov.it;  
pemac.direzione@  
pec.politicheagricole.gov.it;  
pemac.direttore@mpaaf.gov.it

Gaetano AMATO  
 Directorate General of  
 Maritime Fishery and  
 Aquaculture  
 Ministry of Agriculture, Food  
 and Forestry Policy  
 Rome  
 Phone: +39 392 8940428/  
 366 5896534  
 E-mail: g.amato@  
 politicheagricole.gov.it

Luca BEDIN  
 Directorate General of  
 Maritime Fishery and  
 Aquaculture  
 Ministry of Agriculture, Food  
 and Forestry Policy  
 Rome

Stefano CATAUDELLA  
 Advisor Fishery and  
 Aquaculture  
 Directorate General of  
 Maritime Fishery and  
 Aquaculture  
 Ministry of Agriculture, Food  
 and Forestry Policy  
 Rome  
 Phone: +39 06 72595957  
 E-mail: cataudel@uniroma2.it

Daniele PRATICÓ  
 Ministry of Agriculture, Food  
 and Forestry Policy  
 Rome  
 Phone: +39 06 59084746  
 E-mail: d.pratico@mpaaf.gov.it

Simone SERRA  
 Expert  
 Consorzio UNIMAR  
 Rome  
 Phone: +39 06 47824042  
 E-mail: serra.s@unimar.it

Weldegabir WELDEAB  
 Observer  
 FEDERPESCA  
 Rome

Simone ATZEI  
 Intern  
 Permanent Representation UN  
 Rome

Massimo SPAGNOLO  
 Director Economic Research  
 Fishery and Aquaculture  
 Institute  
 Ministry of Agriculture, Food  
 and Forestry Policy  
 Rome

#### **JAPAN/JAPON/JAPÓN**

Kazuhiko NAGAO  
 Director for International  
 Fisheries Information  
 Tokyo  
 Phone: +81 3 3591 1086  
 Fax: +81 3 3504 2649

Mr Kengo TANAKA  
 Senior Fisheries Negotiator  
 Tokyo  
 Phone: +81 3 3591 1086  
 Fax: +81 3 3504 2649

Katsumasa MIYAUCHI  
 First Secretary  
 Alternate Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 48799415/0/1/2  
 Fax: +39 06 4885109  
 E-mail: fao@ro.mofa.go.jp

Ryo OMORI  
 Assistant Director  
 International Affairs Division  
 Fisheries Agency  
 Tokyo  
 Phone: +81 3 3591 1086  
 Fax: +81 3 3502 0571  
 E-mail: ryou\_oomori@  
 nm.maff.go.jp

Toshikazu MIYAMOTO  
 Director  
 Global Guardian Trust  
 Tokyo  
 Phone: +81 3 5835 3917  
 Fax: +81 3 5835 3918  
 E-mail: ggt-tm@  
 abox7.so-net.ne.jp

#### **JORDAN/JORDANIE/ JORDANIA**

Basel AL-KAYED  
 Alternate Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 86205303  
 Fax: +39 06 8606122  
 E-mail: embroma@  
 jordanembassy.it

#### **KENYA**

Japhet NTIBA  
 Permanent Secretary  
 Ministry of Fisheries  
 Development  
 Nairobi

Josephine Wangari GAITA  
 Ambassador  
 Permanent Representative to  
 FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 8082714  
 Fax: +39 06 8082707  
 E-mail: kenroma@rdn.it

Godfrey Vincent MONOR  
 Director  
 Ministry of Fisheries  
 Development  
 Nairobi  
 Phone: +254 20 2716103  
 Fax: +254 20 2730086  
 E-mail: fisheries@kenya.go.ke

Jacinta Muthoni NGWIRI  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5031521  
Fax: +39 06 8082707  
E-mail: kenroma@rdn.it

Rondolph Joseph PAYET  
Regional Executive Secretary  
South West Indian Ocean  
Fisheries Project  
Regional Management Unit  
Mombasa  
Phone: +254 721453545  
Fax: +254 412001133  
E-mail: rpayet@gmail.com

#### **KUWAIT/KOWEÏT**

Faisal AL-HASAWI  
First Secretary  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5754598  
Fax: +39 06 5754590  
E-mail: faysal\_498@  
yahoo.com

Pamela STELLA  
Details not provided

Manar AL-SABAH  
Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 5754598  
Fax: +39 06 5754590  
E-mail: Kuwait\_FAO@tiscali.it

#### **LATVIA/LETTONIE/ LETONIA**

Girts JAUNZEMS  
First Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8841227/9  
Fax: +39 06 8841239  
E-mail: embassy.italy@  
mfa.gov.lv

#### **LESOTHO**

Malikopo Patricia RAKOOTJE  
First Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8542419  
Fax: +39 06 8542527  
E-mail: firstsec@  
lesothoembassyrome.com

#### **LIBERIA/LIBÉRIA**

Mohammed SHERIFF  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 35453399  
Fax: +39 06 35344729  
E-mail: liberiaembassy@  
hotmail.com

Haruna Rashid KROMAH  
Secretary  
Embassy of the Republic of  
Liberia  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 35453399  
Fax: +39 06 35344729  
E-mail: liberiaembassy@  
hotmail.com

#### **LITHUANIA/LITUANIE/ LITUANIA**

Darius NIENIUS  
Director  
Fisheries Department  
Ministry of Agriculture of the  
Republic of Lithuania  
Embassy of the Republic of  
Lithuania  
Rome, Italy  
Phone: +370 61001510  
Fax: +370 52391212  
E-mail: dariusn@zum.lt

Kestutis TARNAUSKAS  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8559052  
Fax: +39 06 8559053  
E-mail: Kestutis.tarnauskas@  
zum.lt

#### **MALAWI**

Steve DONDA  
Deputy Director of Fisheries  
Ministry of Agriculture and  
Food Security  
Lilongwe  
Phone: +265 9999 500 35  
Fax: +265 1789 387  
E-mail: stevedonda@gmail.com

#### **MALAYSIA/MALAISIE/ MALASIA**

Abdul Rahman ABDUL  
WAHAB  
Planning and International  
Division  
Department of Fisheries  
Kuala Lumpur  
Phone: +603 8870436  
Fax: +603 88891195  
E-mail: rahman\_wahab@  
dof.gov.my



Amir Hamzah HARUN  
Assistant Agricultural Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8415808  
Fax: +39 06 8555040  
E-mail: agrimoa.rome@  
ambasciatamalaysia.it

#### **MALDIVES/MALDIVAS**

Hussain RASHEED HASSAN  
Minister for State for Fisheries  
and Agriculture  
Ministry of Fisheries and  
Agriculture  
Malé  
Phone: +960 3330096  
Fax: +960 3326558  
E-mail: hussain.hassan@  
fishagri.gov.mv

#### **MALI/MALÍ**

Gaoussou DRABO  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès  
de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 44254068  
Fax: +39 06 44254029  
E-mail: amb.malirome@  
tiscalinet.it

Bah KONIPO  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent auprès  
de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 44254068  
Fax: +39 06 44254029  
E-mail: amb.malirome@  
tiscalinet.it

#### **MALTA/MALTE**

Alicia SAID  
Advisor  
Office of the Permanent  
Secretary  
Valletta  
Phone: +356 22031245  
Fax: +356 22952212  
E-mail: alicia.said@gov.mt

#### **MAURITANIA/ MAURITANIE**

El Moctar OULD DAHI  
Ambassadeur  
Représentant permanent auprès  
de la FAO  
Représentation permanente  
auprès de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 85351530  
Fax: +39 06 85351441  
E-mail: mauritania.roma@  
yahoo.it

Mohamed M'Bareck  
MEIHIMID  
Institut mauritanien de  
recherches océanographiques  
et des pêches  
Nouakchott  
Phone: +222 22421068  
E-mail: mbarecks@yahoo.fr

#### **MAURITIUS/MAURICE/ MAURICIO**

Daroomalingum MAUREE  
Director of Fisheries  
Ministry of Fisheries  
Port Louis  
Phone: +230 2087989  
E-mail: dmauree@mail.gov.mu

Abdool Cader MOOSUDDEE  
Permanent Secretary  
Ministry of Fisheries  
Port Louis  
Phone: +230 210 77 78  
Fax: +230 211 24 57  
E-mail: amoosuddee@  
mail.gov.mu

#### **MEXICO/MEXIQUE/ MÉXICO**

Miguel RUÍZ-CABAÑAS  
IZQUIERDO  
Representante Permanente  
ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 44115204  
Fax: +39 06 4403876

Raúl Adán ROMO TRUJILLO  
Director en Jefe  
Instituto Nacional de Pesca  
México, D.F.

Mario Gilberto AGUILAR  
SANCHEZ  
Representante en Washington  
de la Comisión Nacional de  
Acuicultura y Pesca  
(Conapesca)  
Washington DC, USA

Emma María José  
RODRIGUEZ SIFUENTES  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 346 0845154  
Fax: +39 06 4403876  
E-mail: erodriguez@  
emexitalia.it

Mauricio FLORES  
VILLASUSO  
Director de Sanidad Acuicola y  
Pesquera  
Servicio Nacional de Sanidad,  
Inocuidad y Calidad  
Agroalimentaria  
Sagarpa

Alan ROMERO ZAVALA  
Representante Permanente  
alterno ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 44115220  
Fax: +39 06 4403876  
E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

#### **MOROCCO/MAROC/ MARRUECOS**

Abdelmalek FARAJ  
Chef du Département des  
ressources halieutiques  
Institut national de recherche  
halieutique  
Casablanca  
Phone: +212 661649185  
E-mail: faraj@inrh.org.ma

#### **MOZAMBIQUE**

Gabriel Serafim MUTHISSE  
Deputy Minister of Fisheries  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
Phone: +258 21 357100  
Fax: +258 21 325087  
E-mail: gmuthisse@  
mozpesca.gov.mz

Carla Elisa MUCAVI  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 37514675  
Fax: +39 06 37514699  
E-mail:

sec@ambasciatamozambico.it

Simeao LOPES  
Director General of the  
National Administration for  
Fishery  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
Phone: +258 21 357100  
Fax: +258 21 325087  
E-mail: slopes41@hotmail.com

Manuel CASTIANO  
National Director for Fishery  
Surveillance  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
Phone: +258 21 357100  
Fax: +258 21 325087  
E-mail: mcastiano@gmail.com

Tome CAPECE  
National Director of the  
Institute for Development of  
Small-Scale Fisheries  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
Phone: +258 21 357100  
Fax: +258 21 325087  
E-mail: to.capece@gmail.com

Mario Saraiva NGWENYA  
Minister Counselor  
Alternate Permanent  
Representative  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 37514675  
Fax: +39 06 37514699

Angelica DENGO  
Chief of Department for  
Cooperation  
Ministry of Fisheries  
Maputo  
Phone: +258 21 357100  
Fax: +258 21 325087  
E-mail: adengo@  
mozpesca.gov.mz

#### **NAMIBIA/NAMIBIE**

Ulitala HIVELUAH  
Permanent Secretary  
Ministry of Fisheries and  
Marine Resources  
Windhoek  
Phone: +264 61224566  
Fax: +264 61244566  
E-mail: uhiveluah@  
mfmr.gov.na

Peter AMUTENYA  
Director  
Fisheries Operation  
Windhoek  
Phone: +264 612053009  
Fax: +264 61240412  
E-mail: pamuntenya@  
mfmr.gov.na

Panduleni ELAGO  
Acting Director  
Aquaculture  
Windhoek  
Phone: +264 61 2053021  
Fax: +264 61 246009  
E-mail: panduleni@iway.na

Olivia Ndapewa SHOOYA  
Administrative Assistant  
Windhoek  
Phone: +264 612053011  
Fax: +264 61224566  
E-mail: oshooya@mfmr.gov.na

**NAURU**

Joan YANG  
Advisor  
Yaren  
Phone: +1 212 365 4297  
E-mail: joanyang99@gmail.com

**NETHERLANDS/PAYS-BAS/  
PAÍSES BAJOS**

Reinder SCHAAP  
Counsellor for Fisheries and  
Marine Biodiversity  
Ministry of Economic Affairs,  
Agriculture and Innovation  
The Hague  
Phone: +31 703784468  
E-mail: r.h.schaap@mineleni.nl

**NEW ZEALAND/  
NOUVELLE-ZÉLANDE/  
NUEVA ZELANDIA**

Jane WILLING  
International Fisheries  
Management Director  
Ministry for Primary Industries  
Wellington  
E-mail: Jane.Willing@mpi.govt.nz

Anna FALLOON  
International Advisor  
Ministry for Primary Industries  
Wellington  
E-mail:  
Anna.Falloon@mpi.govt.nz

**NICARAGUA**

Danilo ROSALES  
Vice Presidente Ejecutivo  
Instituto Nicaraguense de Pesca  
y Acuicultura  
Managua  
Phone: +505 22442460  
Fax: +505 22442552  
E-mail: drosales@inpesca.gob.ni

Monica ROBELO RAFFONE  
Embajadora  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 32628655  
Fax: +39 06 32110020  
E-mail: embanicfao@cancilleria.gob.ni

Hernan HERNANDEZ  
ABALDÌA  
Asesor Industria Pesquera  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 32110020  
Fax: +39 06 320341  
E-mail: embanicfao@cancilleria.gob.ni

Julio GUEVARA  
Asesor Industria Pesquera  
Managua  
Phone: +39 06 32110020

**NIGERIA/NIGÉRIA**

Yaya OLANIRAN  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 6896672  
Fax: +39 066877840  
E-mail: nigeriapermrep@E-mail.com

**NORWAY/NORVÈGE/  
NORUEGA**

Vidar Jarle LANDMARK  
Director-General  
Ministry of Fisheries and  
Coastal Affairs  
Oslo  
E-mail: vl@fkf.dep.no

Åsmund BJORDAL  
Research Director  
Fisheries and Coastal Affairs  
Institute of Marine Research  
Bergen  
E-mail: aasmund.bjordal@imr.no

Aksel EIKEMO  
Director  
Directorate of Fisheries  
Bergen  
Phone: +47 91143577  
E-mail: aksel.eikemo@fiskeridir.no

Brit FISKNES  
Senior Advisor  
NORAD  
Oslo  
E-mail: Brit.Fisknes@norad.no

Alf Håkon HOEL  
 Director  
 Institute of Marine Research  
 Bergen  
 E-mail: alf.haakon.hoel@imr.no

Tonje LIEBICH LIE  
 Deputy Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 45238100  
 Fax: +39 06 45238199  
 E-mail: mission.rome@mfa.no

Terje LØBACH  
 Director  
 Directorate of Fisheries  
 Bergen  
 Phone: +47 90835495  
 E-mail: terje.lobach@fiskeridir.no

Silje REM  
 Advisor  
 Ministry of Fisheries and  
 Coastal Affairs  
 Oslo  
 Phone: +47 22 249090  
 Fax: +47 22 249585  
 E-mail: silje.rem@fkf.dep.no

Einar TALLAKSEN  
 Senior Advisor  
 Ministry of Foreign Affairs  
 Oslo  
 Phone: +47 22 243000/1  
 Fax: +47 22 249580/1  
 E-mail: eta@mfa.no

Yngve TORGERSEN  
 Deputy Director General  
 Ministry of Fisheries and  
 Coastal Affairs  
 Oslo  
 Phone: +47 22 249090  
 Fax: +47 22 249585  
 E-mail: Yngve.Torgersen@fkf.dep.no

Ellen Kristine VIKEN  
 Details not provided

Johan WILLIAMS  
 Director General  
 Ministry of Fisheries and  
 Coastal Affairs  
 Oslo  
 Phone: +47 22 249090  
 Fax: +47 22 249585  
 E-mail: Johan-H.Williams@fkf.dep.no

#### OMAN/OMÁN

Ahmed ALMAZROUI  
 Acting Director-General  
 Fisheries Resource  
 Development  
 Muscat  
 E-mail: ahmed.mazroui@mofw.gov.om

Hamad AL BRAIKI  
 Director  
 Fish Wealth Department in  
 Mosandam Governorate  
 E-mail: abuyousuf2@hotmail.com

#### PAKISTAN/PAKISTÁN

Khalid MEHBOOB  
 Alternate Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 36301775  
 Fax: +39 06 36301936  
 E-mail: parepromel@tiscali.it;  
 khalidmehboob@libero.it

#### PALAU/PALAOOS

David. A. ORRUKEM  
 Director  
 Bureau of Marine Resources  
 Ministry of Natural Resources,  
 Environment and Tourism  
 Palau  
 Phone: +680 4883125  
 E-mail: tekoilchei@palaunet.com

Nannette Diliaur MALSOL  
 Director  
 Bureau of Oceanic Fishery  
 Management  
 Koror  
 Phone: +680 4883125  
 E-mail: dillymalsol@gmail.com

#### PANAMA/PANAMÁ

Barbara MORALES  
 Autoridad de los Recursos  
 Acuáticos  
 Panamá  
 Phone: +507 5116013/5116052  
 E-mail: morales\_barabara@hotmail.com; bmorales@arap.gob.pa

Gerardo Enrique VEGA  
BERRÍO  
Ministro Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 44265429  
Fax: +39 06 44252332  
E-mail:  
missionepermanentefao@embaj  
adadepanama.it

Gina VERGARA  
Autoridad Marítima de Panamá  
Departamento de Control y  
Cumplimiento  
Dirección General de Marina  
Mercante  
Panamá  
Phone: +507 501 5030  
Fax: +507 501 5000  
E-mail: gvergarab@amp.gob.pa

Claudia FÁBREGA  
Dirección General de Marina  
Mercante  
Autoridad Marítima de Panamá  
Panamá  
Phone: +507 5015206  
Fax: +507 5015000  
E-mail: cfabrega@amp.gob.pa

#### PARAGUAY

Armin Enrique HAMANN  
Viceministro de Ganadería  
Ministerio de Agricultura y  
Ganadería  
Asunción  
Phone: +595 214499951  
Fax: +595 21449951

Isidro LEZCANO  
Coordinador del Plan Nacional  
de Acuicultura Sostenible  
Ministerio de Agricultura y  
Ganadería  
Asunción

Lorena PATIÑO  
Segunda Secretaria  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 4741715  
Fax: +39 06 4745473  
E-mail: embaparitalia@tiscali.it

#### PERU/PÉROU/PERÚ

Alfredo AROSEMENA  
FERREYROS  
Embajador  
Representante Permanente ante  
la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 80691510  
Fax: +39 06 80691777  
E-mail: embperu@  
ambasciataperu.it

Carla Stella Maris CHIRINOS  
LLERENA  
Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 80691510  
Fax: +39 06 80691777  
E-mail: embperu@  
ambasciataperu.it

#### PHILIPPINES/FILIPINAS

Salvador SALACUP  
Assistant Secretary  
Department of Agriculture  
Quezon City

Lupino LAZARO  
Agricultural Attaché  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 39746621  
Fax: +39 06 39740872  
E-mail: romepe2007@  
gmail.com

Esteban PAGARAN  
Assistant to Agricultural  
Attaché  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 39746621  
Fax: +39 06 39740872  
E-mail: romepe2007@  
gmail.com

#### POLAND/POLOGNE/ POLONIA

Krzysztof CIESZKOWSKI  
Head of Fisheries Unit  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Warsaw  
Phone: +48 226232354  
Fax: +48 226232204  
E-mail:  
krzysztof.cieszkowski@  
minrol.gov.pl

Igor WAWRZYNIAK  
Chief Expert  
Inland Fisheries Unit  
Department of Fisheries  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Warsaw  
Phone: +48 226231092  
Fax: +48 226232204  
E-mail: igor.wawrzyniak@  
minrol.gov.pl

**PORTUGAL**

Emilia BATISTA  
Head of Ressources  
Department-DGRM  
Ministry of Agriculture,  
Maritime Affairs,  
Environment and Regional  
Planning  
Lisbon  
Phone: +35 1213234600  
Fax: +35 1213234604  
E-mail: ebatista@  
dgrm.min-agricultura.pt

Luís DURÃO  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 844801  
Fax: +39 06 8417404  
E-mail: ld@embportroma.it

**QATAR**

Akeel HATOOR  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 44249450  
Fax: +39 06 44245273  
E-mail: info@qatarembassy.it

**REPUBLIC OF KOREA/  
RÉPUBLIQUE DE CORÉE/  
REPÚBLICA DE COREA**

Hyun-Jong JONG  
Deputy Director  
International Fisheries  
Organization Division  
Ministry for Food, Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
Seoul  
Phone: +82 2 500 2412  
E-mail: elliejeong@korea.kr

Seong-Kwae PARK  
Professor  
Pukyong National University  
Busan  
E-mail: spark425@daum.net

**ROMANIA/ROUMANIE/  
RUMANIA**

Teodor Daniel DOSA  
Counsellor for European  
Affaires  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Bucharest

Alina POPESCU  
Details not provided

**RUSSIAN FEDERATION/  
FÉDÉRATION DE RUSSIE/  
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alexander FOMIN  
Deputy Chairman  
Federal Agency for Fisheries  
Moscow  
Phone: +7 4959870521  
Fax: +7 4956281904  
E-mail: fomin@fishcom.ru

Kamil BEKYASHEV  
Senior Specialist Researcher  
Russian Federal Research  
Institute of Fisheries and  
Oceanography (VNIRO)  
Moscow  
Phone: +7 4992649387  
Fax: +7 4992649187  
E-mail: profbek@mail.ru

Evgeny KATS  
Head of the Legal Department  
Federal Agency for Fisheries  
Moscow  
Phone: +7 4959870542  
Fax: +7 4956288437  
E-mail: kats@fishcom.ru;  
tirat@mail.ru

Alexander OKHANOV  
Advisor  
Alternate Pemanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 557749  
Fax: +39 06 8557749  
E-mail: rusfishfao@mail.ru

**SAN MARINO/SAINT-  
MARIN**

Marina EMILIANI  
Counsellor  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 8072511  
Fax: +39 06 8070072  
E-mail: m.emiliani@ambrsm.it;  
ambsmarino@amdrsm.it

**SAUDI ARABIA/ARABIE  
SAOUDITE/ARABIA  
SAUDITA**

Jaber ALSHEHRI  
Deputy Minister for Fisheries  
Ministry of Agriculture  
Riyadh  
Phone: +9661 4031785  
Fax: +9661 4053619  
E-mail: jshehri@yahoo.com

Nabil FITA  
Ministry of Agriculture  
Fisheries Center  
Riyadh  
Phone: +9663 8361307  
Fax: +9663 8361890  
E-mail: nabil-fita@hotmail.com

Khalid AL GHAMDI  
Ministry of Agriculture  
Riyadh  
Phone: +966 0503637386

**SENEGAL/SÉNÉGAL**

Mousapha THIAM  
 Directeur des pêches maritimes  
 Ministère des pêches et affaires  
 maritimes  
 Dakar  
 Phone: +221 33 8230137  
 E-mail: mutafathiam@yahoo.fr

**SEYCHELLES**

Peter Andrew SINON  
 Minister of Natural Resources  
 and Industry  
 Victoria  
 E-mail: peter.sinon@gov.sc

Manuela Samantha  
 STRAVENS  
 Advisor  
 Ministry of Natural Resources  
 and Industry  
 Victoria  
 Phone: +248 2722076  
 E-mail: manuela@gov.sc

Philippe MICHAUD  
 Chairman  
 Seychelles Fishing Authority  
 Fishing Port  
 Victoria  
 Phone: +248 4283526  
 E-mail: pmichaud@mfa.gov.sc

**SIERRA LEONE/SIERRA LEONA**

Soccoh KABIA  
 Minister for Marine Resources  
 and Fisheries  
 Freetown  
 Phone: +232 76627795  
 Fax: +232 22242128

**SLOVAKIA/SLOVAQUIE/  
ESLOVAQUIA**

Karol HENSEL  
 National Correspondent for  
 Fisheries  
 Faculty of Natural Science  
 Comenius University  
 Bratislava  
 Phone: +42 1260296170  
 E-mail: hensel@fns.uniba.sk

Denisa MEDVED'OVÁ  
 Counsellor  
 Permanent Representative to  
 FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 36715206  
 Fax: +39 06 36715266  
 E-mail: denisa.medvedova@mzv.sk

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE  
DU SUD/SUDÁFRICA**

Moshibudi RAMPEDI  
 Counsellor for Agricultural  
 Affairs  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 85254239  
 Fax: +39 09 85300373  
 E-mail: rampedi@sudafrica.it

Motseki HLATSHWAYO  
 Chief Director  
 Aquaculture and Economic  
 Development  
 Department of Agriculture,  
 Forestry and Fisheries  
 Cape Town  
 Phone: +27 21 4023331  
 E-mail: CDLARP@daff.gov.za

**SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA**

Francisco Javier ELORZA  
 CAVENGT  
 Embajador  
 Representante Permanente ante  
 la FAO  
 Representación Permanente  
 ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: +39 06 6878762  
 Fax: +39 06 6873076  
 E-mail: repfao@tiscali.it

Carlos DOMÍNGUEZ DÍAZ  
 Secretario General de Pesca  
 Ministerio de Agricultura,  
 Alimentación y Medio  
 Ambiente  
 Madrid  
 Phone: +34 913476010  
 Fax: +34 913476012

Carmen PAZ MARTÍ  
 Asesora  
 Secretaría General de Pesca  
 Ministerio de Agricultura,  
 Alimentación y Medio  
 Ambiente  
 Madrid  
 Phone: +34 913476169  
 Fax: +34 913476042  
 E-mail: cmartido@magrama.es

Almudena RODRIGUEZ  
 SÁNCHEZ-BEATO  
 Madrid  
 Phone: +34 914352179  
 Fax: +34 915781260

Santiago MENÉNDEZ DE  
 LUARCA  
 Consejero  
 Representante Permanente  
 Adjunto ante la FAO  
 Representación Permanente  
 ante la FAO  
 Roma, Italia  
 Phone: +39 06 6878762  
 Fax: +39 06 6873076  
 E-mail: smenendez@tiscali.it

Eliás GUÍA LÓPEZ  
Agregado Agrícola  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 6878762  
Fax: +39 06 6873076  
E-mail: eliasguia@tiscali.it

Carmen RODRÍGUEZ  
MUÑOZ  
Head of Area for Fisheries  
Economics  
Directorate General for  
Fisheries Management  
Ministry of Agriculture, Food  
and Environment  
Madrid  
Phone: +34 91 3473694  
Fax: +34 91 3478445  
E-mail: carmenr@magrama.es

#### **SRI LANKA**

Rajitha SENARATNE  
Minister of Fisheries and  
Aquatic Resources  
Development  
Colombo  
Phone: +94 11 2446188/777  
301868  
Fax: +94 11 2446188  
E-mail: drrajsenaratne@  
hotmail.com

Gothami INDIKADAHENA  
Minister (Commercial)  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 8554560 Ext: 105  
Fax: +39 84241670  
E-mail:  
minister.comslemrome@  
gmail.com

Samararatne SUBASINGHE  
Advisor to the Minister of  
Fisheries and Aquatic  
Resources Development  
Colombo  
Phone: +94 11 2472529/724  
463051  
Fax: +94 11 2446187  
E-mail: drsuba@hotmail.com

Jayantha CHANDRASOMA  
Chairman  
National Aquaculture  
Development Authority of  
Sri  
Lanka  
Colombo  
Phone: +94 11 2786497/777  
572386  
Fax: +94 11 2786497  
E-mail: Chairman.naqda@  
gmail.com

Dharmasiri  
PRATHAPASINGHE  
National Programme  
Coordinator  
Ministry of Fisheries and  
Aquatic Resources  
Development  
Colombo  
Phone: +94 11 2424945/  
773 938645  
Fax: +94 11 2424944  
E-mail: dprathapasinghe@  
gmail.com

Sujatha SENARATNE  
Deputy Director  
National Hospital  
Colombo  
Phone: +94 11 2446188/  
773422255  
Fax: +94 11 2446188  
E-mail: sdrsujatha@gmail.com

#### **SUDAN/SOUDAN/SUDÁN**

Mohamed Eltayeb ELFAKI  
ELNOR  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 33222138  
Fax: +39 06 3349741  
E-mail: permreoffice\_  
sudanembassyrome@yahoo.it

#### **SWEDEN/SUÈDE/SUECIA**

Rolf ÅKESSON  
Deputy Director  
Ministry for Rural Affairs  
Stockholm  
Phone: +46 84051122  
Fax: +46 8206496  
E-mail: rolf.akesson@  
rural.ministry.se

#### **THAILAND/THAÏLANDE/ TAILANDIA**

Chirdsak  
VONGKAMOLCHOON  
Deputy Director-General  
Department of Fisheries  
Ministry of Agriculture and  
Cooperatives  
Bangkok  
Phone: +66 2 5620525  
E-mail: chirdsakv@yahoo.co.th

Waraporn PROMPOJ  
Senior Expert on International  
Fisheries Affairs  
Department of Fisheries  
Ministry of Agriculture and  
Cooperatives  
Bangkok  
Phone: +66 2 5620540  
Fax: +66 2 562 0571  
E-mail: wprompoj@yahoo.com



Rapibhat  
**CHANDARASRIVONGS**  
 Minister Agriculture  
 Permanent Representative to  
 FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 3036687  
 Fax: +39 06 30312700  
 E-mail: thagri.rome@  
 gmail.com

Sairak **CHAILANGGAR**  
 Counsellor  
 Deputy Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 3036687  
 Fax: +39 06 30312700  
 E-mail: sairakc@gmail.com

Praulai **NOOTMORN**  
 Director  
 Marine Fisheries Research and  
 Technological Development  
 Institute  
 Department of Fisheries  
 Bangkok

Chuanpid  
**CHANTARAWARATHIT**  
 Chief International Cooperation  
 Group  
 Fisheries Foreign Affairs  
 Division  
 Department of Fisheries  
 Ministry of Agriculture and  
 Cooperatives  
 Bangkok

Piyawat **NAIGOWIT**  
 Second Secretary Agriculture  
 Alternate Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 3036687  
 Fax: +39 06 30312700  
 E-mail: thagri.rome@  
 gmail.com

#### **TONGA**

Sione **VAILLALA MATOTO**  
 Chief Executive Officer  
 Ministry of Agriculture, Food,  
 Forestry and Fisheries  
 Nuku'alofa  
 Phone: +676 23038  
 E-mail: vailala@kalianet.to

#### **TURKEY/TURQUIE/ TURQUÍA**

Durali **KOÇAK**  
 Director General  
 Ministry of Food, Agriculture  
 and Livestock  
 General Directorate of Fisheries  
 and Agriculture  
 Ankara  
 Phone: +90 312 2866953  
 Fax: +90 312 2866442  
 E-mail: duralik.kocak@  
 torim.gov.tr

Emin **GURE**  
 Counsellor  
 Alternate Permanent  
 Representative to FAO  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 44594249  
 Fax: +39 06 4941526  
 E-mail: hmrome@hazine.gov.tr

#### **UKRAINE/UCRANIA**

Vasyl **PLICHKO**  
 Deputy Director  
 Department of Water  
 Bioresources Preservation,  
 Exploitation and Fishing  
 State Agency of Fisheries of  
 Ukraine  
 Kiev  
 Phone: +380 44 4846355  
 E-mail: intcoop@darg.gov.ua

Tetyana **YAKOVLYEVA**  
 Head  
 Unit of Aquaculture, Selection  
 and Scientific Support  
 Department of Water  
 Bioresources Preservation,  
 Exploitation and Fishing  
 Regulation  
 State Agency of Fisheries of  
 Ukraine  
 Kiev  
 Phone: +380 44 484 63 55  
 E-mail: intcoop@darg.gov.ua

#### **UNITED ARAB EMIRATES/ ÉMIRATS ARABES UNIS/ EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

Mirghani Hassan **OBEID ALI**  
 Coordinator of the United Arab  
 Emirates Embassy relations  
 with the United Nations  
 Agencies in Rome  
 Permanent Representation to  
 FAO  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 36306100  
 Fax: +39 06 36306155  
 E-mail: uaeroma@tin.it

**UNITED KINGDOM/  
ROYAUME-UNI/REINO  
UNIDO**

Malcolm LARGE  
Seafish Industry  
Edinburgh  
Phone: +44 0131558 3331  
E-mail: m\_large@seafish.co.uk

**UNITED REPUBLIC OF  
TANZANIA/RÉPUBLIQUE-  
UNIE DE TANZANIE/  
REPÚBLICA UNIDA DE  
TANZANÍA**

Kajitamus OSEWE  
Assistant Director  
Aquaculture Development  
Division  
Ministry of Livestock,  
Development and Fisheries  
Dar-es-Salaam  
Phone: +255 755166226  
Fax: +255 222860472  
E-mail: kajitamus@gmail.com

Rashid B. HOZA  
Principal Fisheries Officer  
Ministry of Livestock,  
Development and Fisheries  
Dar-es-Salaam  
Phone: +255 784274616  
Fax: +255 222860472  
E-mail: rbhoza@yahoo.com

**UNITED STATES OF  
AMERICA/ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE/ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA**

Gregory Scott GROTH  
International Relation Officer  
First Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
United States Mission to the  
United Nations Agencies  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 46743506/  
335 6432174  
Fax: +39 06 46743535  
E-mail: grothgs@state.gov

Deirdre WARNER-KRAMER  
Senior Foreign Affairs Officer  
Office of Marine Conservation  
(OES/OMC)  
Department of State  
Washington DC  
Phone: +1 202 6472883  
Fax: +1 202 7367350  
E-mail: warner-kramerm@  
state.gov

Shannon DIONNE  
International Affairs Specialist  
Office of International Affairs  
National Oceanic and  
Atmospheric Administration  
(NOAA)  
Washington DC  
Phone: +1 202 4823638  
Fax: +1 202 4824307  
E-mail: shannon.dionne@  
noaa.gov

Cheri MCCARTY  
Foreign Affairs Specialist  
Office of International Affairs  
NOAA  
Silver Spring, MD  
Phone: +1 301 4278369  
Fax: +1 301 7132313  
E-mail: cheri.mccarty@  
noaa.gov

Dean SWANSON  
Chief  
International Fisheries Affairs  
Division  
Department of Commerce  
NOAA  
National Marine Fisheries  
Service  
Silver Spring, MD  
Phone: +1 301 4278380  
Fax: +1 301 7132313  
E-mail: Dean.Swanson@  
noaa.gov

Greg SCHNEIDER  
Senior International Trade  
Specialist  
Office of International Affairs  
NOAA  
Silver Spring, MD  
Phone: +1 301 4278378  
Fax: +1 301 7132313  
E-mail: Greg.Schneider@  
noaa.gov

Daniel SCHAEFFER  
Chief  
Fisheries and Protected Species  
Enforcement  
United States Coast Guard  
Washington DC  
Phone: +1 202 3722187  
E-mail: daniel.e.schaeffer@  
uscg.mil

Gerald LEAPE  
Senior Officer  
International Marine Policy  
Pew Environment Group  
Washington DC  
Phone: +1 202 8871346  
Fax: +1 202 5522299  
E-mail: gleape@pewtrusts.org

Ellen PIKITCH  
Executive Director  
Institute for Ocean  
Conservation Sciences

Alexis RIFE  
Krauss Foreign Affairs Fellow  
Office of International Affairs  
National Marine Fisheries  
Service  
Silver Spring, MD  
Phone: +1 301 4278361  
Fax: +1 301 7132313  
E-mail: alexis.rife@noaa.gov

Sonja FORDHAM  
President  
Shark Advocates International  
Washington DC  
Phone: +1 202 4361468  
E-mail: sonja@  
sharkadvocates.org

Russell SMITH  
Deputy Assistant Secretary for  
International Fisheries  
NOAA  
Washington DC  
Phone: +1 202 4825520  
Fax: +1 202 4084907  
E-mail: Russell.Smith@  
noaa.gov

## URUGUAY

Carlos BENTANCOUR  
Ministro Consejero  
Representante Permanente  
Alternante ante la FAO  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 4821776/7  
Fax: +39 06 4823695  
E-mail: uruit@  
ambasciatauruguay.it

## VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/ VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/ VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Gladys URBANEJA DURAN  
Embajadora  
Representante Permanente ante  
la FAO

Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 808 1407  
Fax: +39 06 8069 0022  
E-mail: embavenefao@iol.it

Manuel CLAROS OVIEDO  
Segundo Secretario  
Representación Permanente  
ante la FAO  
Roma, Italia  
Phone: +39 06 808 1407  
Fax: +39 06 8069 0022  
E-mail: embavenefao@iol.it

## VIET NAM

Thu NGUYEN THI XUAN  
Vice-Minister  
Ministry for Agriculture and  
Rural Development  
Hanoi

Dien NGUYEN HUY  
Deputy Director-General  
Directorate of Fisheries  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Hanoi

Cuong DOAN MANH  
Desk Officer  
Department of International  
Cooperation  
Ministry of Agriculture and  
Rural Development  
Hanoi  
E-mail: doanmanhcuong@  
gmail.com

Thi Thu Quynh NGUYEN  
Counsellor  
Deputy Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 3801905167  
Fax: +39 06 66157520  
E-mail: nthuquynh@  
hotmail.com

## YEMEN/YÉMEN

Khalid Abdulrahman AL-  
AKWA  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 44231679  
Fax: +39 06 44234763  
E-mail: segreteria@  
yemenembassy.it

Omer Hussein Thebt SABA'A  
Minister Plenipotentiary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 44231679  
Fax: +39 06 44234763  
E-mail: segreteria@  
yemenembassy.it

Abdullah Na'Ami Qutran AL-  
NA'AMI  
Third Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 44231679  
Fax: +39 06 44234763  
E-mail: segreteria@  
yemenembassy.it

**ZAMBIA/ZAMBIE**

Kayoya MASUHWA  
First Secretary (Agriculture)  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 331 2285043  
Fax: +39 06 97613035  
E-mail: nkisumasuhwa@  
yahoo.com

Josephine MTONGA  
First Secretary  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 36002590  
Fax: +39 06 97613035  
E-mail: zamrome@rdn.it;  
m2josephine@gmail.com

John MWANGO  
Chief  
Aquaculture Research Officer  
Chilanga  
Phone: +260 211278418  
Fax: +260211278618  
E-mail: jmwango60@  
gmail.com

Patrick NGALANDE  
Director  
Department of Fisheries  
Chilanga  
Phone: +260 977887300  
Fax: +260 21178618  
E-mail: pngalande@  
yahoo.co.uk

**ZIMBABWE**

Mary Sibusisiwe MUBI  
Ambassador  
Permanent Representative to  
FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 68308282  
Fax: +39 06 68308324  
E-mail: zimrome-wolit@  
tiscali.it

Placida Shuvai CHIVANDIRE  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative to FAO  
Permanent Representation to  
FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 68308282  
Fax: +39 06 68308324  
E-mail: zimrome-wolit@  
tiscali.it

**ASSOCIATE MEMBER/  
MEMBRE ASSOCIÉ/MIEMBRO  
ASOCIADO**

**FAROE ISLANDS/ÎLES FÉROÉ  
(LES)/ISLAS FERÖE**

Kate SANDERSON  
Head of Department  
Fisheries, Trade and Industry  
Foreign Service  
Prime Minister's Office  
Tórshavn  
Phone: +298 556137  
E-mail: kates@mfa.fo

**OBSERVERS FROM FAO  
MEMBER  
NATIONS/OBSERVATEURS  
D'ÉTATS MEMBRES DE LA  
FAO/OBSERVADORES DE LOS  
ESTADOS MIEMBROS DE LA  
FAO**

**LEBANON/LIBAN/LÍBANO**

Karim KHALIL  
Premier Secrétaire  
Représentant permanent suppléant  
auprès de la FAO  
Représentation permanente auprès  
de la FAO  
Rome, Italie  
Phone: +39 06 8537211  
Fax: +39 06 8411794  
E-mail: ambalibano@hotmail.com

**SYRIAN ARAB REPUBLIC/  
RÉPUBLIQUE ARABE  
SYRIENNE/REPÚBLICA  
ÁRABE SIRIA**

Ammar AWAD  
Counsellor  
Alternate Permanent  
Representative  
Permanent Representation to FAO  
Rome, Italy  
Phone: +39 06 67498039  
Fax: +39 06 6794989  
E-mail: info@ambasciatadisiria.it

**HOLY SEE/SAINT-SIÈGE/  
SANTA SEDE**

S.E. l'Archevêque Luigi  
TRAVAGLINO  
Nonce Apostolique  
Observateur Permanent du Saint-  
Siège auprès de la FAO  
Bureau de l'Observateur permanent  
du Saint-Siège auprès de la FAO  
Cité du Vatican  
Phone: +39 06 69887234  
Fax: +39 06 69887195  
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Vincenzo BUONOMO  
Bureau de l'Observateur permanent  
du Saint-Siège auprès de la FAO  
Cité du Vatican  
Phone: +39 06 69887234  
Fax: +39 06 69887195  
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Lelio BERNARDI  
Bureau de l'Observateur permanent  
du Saint-Siège auprès de la FAO  
Cité du Vatican  
Phone: +39 06 69887234  
Fax: +39 06 69887195  
E-mail: osserfao@mhsfao.va

Achille SCHETTINI  
Bureau de l'Observateur permanent  
du Saint-Siège auprès de la FAO  
Cité du Vatican  
Phone: +39 06 69887234  
Fax: +39 06 69887195  
E-mail: osserfao@mhsfao.va

**REPRESENTATIVES OF  
UNITED NATIONS,  
SPECIALIZED AGENZIES AND  
RELATED ORGANIZATIONS/  
REPRÉSENTANTS DES  
NATIONS UNIES,  
INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES  
ET AUTRES ORGANISATIONS/  
REPRESENTANTES DE  
NACIONES UNIDAS,  
ORGANISMOS  
ESPECIALIZADOS Y  
ORGANIZACIONES  
ASOCIADAS**

**CONVENTION ON  
INTERNATIONAL TRADE IN  
ENDANGERED SPECIES OF  
WILD FAUNA AND FLORA/  
CONVENTION SUR LE  
COMMERCE INTERNATIONAL  
DES ESPÈCES DE FAUNE ET  
DE FLORE SAUVAGES  
MENACÉES D'EXTINCTION/  
CONVENCIÓN SOBRE EL  
COMERCIO INTERNACIONAL  
DE ESPECIES AMENAZADAS  
DE FAUNA Y FLORA  
SILVESTRES**

David MORGAN  
Chief  
Scientific Services  
CITES Secretariat  
Geneva, Switzerland  
Phone: +41 22 917 8128  
Fax: +41 22 797 3417  
E-mail: david.morgan@cites.org

**UNITED NATIONS  
DEVELOPMENT  
PROGRAMME/PROGRAMME  
DES NATIONS UNIES POUR LE  
DÉVELOPPEMENT/  
PROGRAMA DE LAS  
NACIONES UNIDAS PARA EL  
DESARROLLO**

Andrea PAULY  
Associate Programme Officer  
Bonn, Germany  
Phone: +49 288152477  
E-mail: apauly@cms.it

**UNITED NATIONS DIVISION  
FOR OCEAN AFFAIRS AND  
THE LAW OF THE SEA**

Michael SHEWCHUK  
Legal Officer  
New York, United States of  
America  
Phone: +1 9173672255  
Fax: +1 212 9635847  
E-mail: shewchuk@un.org

**UNITED NATIONS  
ENVIRONMENT  
PROGRAMME/PROGRAMME  
DES NATIONS UNIES POUR  
L'ENVIRONNEMENT/  
PROGRAMA DE LAS  
NACIONES UNIDAS PARA EL  
MEDIO AMBIENTE**

Jacqueline ALDER  
Coordinator Freshwater and  
Marine Ecosystems Branch  
Nairobi, Kenya  
Phone: +254 207624662  
E-mail: jacqueline.alder@unep.org

Damon STANWELL-SMITH  
Senior Programme Officer  
UNEP-WCMC  
Cambridge, United Kingdom  
Phone: +44 0 12 23 81 46 28  
Fax: +44 0 12 23 27 71 36  
E-mail: damon.stanwell-  
smith@unep-wcmc.org

**WORLD BANK GROUP/  
GROUPE DE LA BANQUE  
MONDIALE/GRUPO DEL  
BANCO MUNDIAL**

James ANDERSON  
Advisor  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024733470  
E-mail: janderson8@worldbank.org

Michael ARBUCKLE  
Senior Fisheries Specialist  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: + 1 2024737672  
Fax: + 1 2024776391  
E-mail: marbuckle@worldbank.org

Tim BOSTOCK  
Senior Fisheries Specialist  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024737780  
E-mail: tbostock@worldbank.org

Randall BRUMMETT  
Senior Fisheries Specialist  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024732853  
Fax: +1 2024776391  
E-mail: rbrummett@worldbank.org

Mimako KOBAYASHI  
Specialist  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024730971  
E-mail: mkobayashi@  
worldbank.org

Rebecca LENT  
Advisor  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024732635  
E-mail: rlent@worldbank.org

**OBSERVERS FROM  
INTERGOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS/  
OBSERVATEURS  
D'ORGANISATIONS  
INTERGOUVERNEMENTALES/  
OBSERVADORES DE  
LAS ORGANIZACIONES  
INTERGUBERNAMENTALES**

**AFRICAN DEVELOPMENT  
BANK/BANQUE AFRICAINE  
DE DÉVELOPPEMENT/  
BANCO AFRICANO DE  
DESARROLLO**

Felix MARTIN  
Senior Fishery Officer  
Tunis Belvédère, Tunisia  
Phone: +216 71102510  
Fax: + 216 71332210  
E-mail: f.martin@afdb.org

**AGREEMENT ON THE  
CONSERVATION OF  
ALBATROSSES AND  
PETRELS**

Warren PAPWORTH  
Executive Secretary  
Tasmania, Australia  
Phone: +61 3 6233 3123  
Fax: +61 3 6233 5497  
E-mail: warren.papworth@  
acap.org

**AQUACULTURE NETWORK  
FOR THE AMERICAS/RED DE  
ACUICULTURA DE LAS  
AMÉRICAS**

Joao Felipe MATIAS  
Executive Secretary  
Brasilia DF, Brasil  
Phone: +55 6181423355  
E-mail: felipe.matias@fao.org

Claudia Giselle RÓSIMO  
DUARTE  
Adviser  
Brasilia DF, Brasil  
Phone: +55 6184357793  
E-mail: giselle.duarte@fao.org

**BAY OF BENGAL LARGE  
MARINE ECOSYSTEM**

Chris O'BRIEN  
Regional Coordinator  
Phuket, Thailand  
Phone: +66 76 391861  
Fax: +66 76 391864  
E-mail: chris.obrien@boblme.org

**BAY OF BENGAL  
PROGRAMME INTER-  
GOVERNMENTAL  
ORGANISATION**

Yugrav YADAVA  
Director  
Chennai, India  
Phone: +91 4424936188  
E-mail: yugraj.yadava@bobpigo

**CARIBBEAN REGIONAL  
FISHERIES MECHANISM**

Hashali HAMUKUAYA  
Executive Secretary  
Swakopmund, Namibia  
Phone: +264 64406901  
E-mail: hashali@benguelacc.org

Milton HAUGHTON  
Executive Director  
Belize city, Belize  
Phone: +501 2234443  
E-mail: houghton@  
caricom-fisheries.com

**CENTRE FOR MARKETING INFORMATION AND ADVISORY SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN/CENTRE POUR LES SERVICES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES/CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Roland WIEFELS  
Director General  
Montevideo, Uruguay  
Phone: +598 2 902 8701  
E-mail: roland.wiefels@infopesca.org

**CENTRE FOR MARKETING INFORMATION AND ADVISORY SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN THE ARAB REGION/CENTRE D'INFORMATION ET DE CONSEIL SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE DANS LES PAYS ARABES/CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN LA REGIÓN ÁRABE**

Abdellatif BELKOUCH  
Managing Director  
Casablanca, Morocco  
Phone: +212 522 540856  
Fax: +212 522 540855  
E-mail: abdellatif.belkouch@infosamak.org

**COMISIÓN TÉCNICA MIXTA DEL FRENTE MARITIMO**

Ramiro SANCHEZ  
Secretario Técnico  
Montevideo  
República Oriental del Uruguay  
Phone: +598 2 9161973  
E-mail: rsanchez@ctmfim.org

**COMMISSION FOR INLAND FISHERIES AND AQUACULTURE OF LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

Alejandro FLORES NAVA  
Technical Officer and FAO Representative  
Buenos Aires, Argentina  
Phone: +54 1143491976  
Fax: +54 911 40493552  
E-mail: alejandro.flores@fao.org

**COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ANTARCTIC MARINE LIVING RESOURCES/ COMMISSION POUR LA CONSERVATION DE LA FAUNE ET DE LA FLORE MARINES DE L'ANTARCTIQUE/COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS MARINOS VIVOS DEL ANTÁRTICO**

Andrew WRIGHT  
Executive Secretary  
Tasmania, Australia  
Phone: +61 3 62101100  
Fax: +61 3 62248144  
E-mail: andrew.wright@ccamlr.org

**COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF SOUTHERN BLUEFIN TUNA/ COMMISSION POUR LA CONSERVATION DU THON ROUGE DU SUD/COMISIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL SUR**

Robert KENNEDY  
Executive Secretary  
Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna  
Deakin West, Australia  
Phone: +61 2 62828396  
Fax: +61 2 62828407  
E-mail: rkennedy@ccsbt.org

**COMMISSION RÉGIONALE DES PÊCHES DU GOLFE DE GUINÉE**

Emile ESSEMA  
Secrétaire exécutif  
Libreville, Gabon  
Phone: +241 07062364  
E-mail: essemile@yahoo.fr

**COMMON FUND FOR COMMODITIES/FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE/FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS**

Nianjun SHEN  
Associate Project Manager  
Amsterdam, The Netherlands  
Phone: +31 205754952  
Fax: +31 206760231  
E-mail: apo@common-fund.org

**COMMONWEALTH  
SECRETARIAT/  
SECRETARIAT POUR LES  
PAYS DU COMMONWEALTH/  
SECRETARÍA DEL  
COMMONWEALTH**

Nicholas WATTS  
Fisheries Programme Coordinator  
London, United Kingdom  
Phone: +44 7515393127  
E-mail: nsjwatts@gmail.com

**FISHERIES COMMITTEE  
FOR THE WEST CENTRAL  
GULF OF GUINEA**

Philippe CACAUD  
Adviser  
Thoiry, France  
Phone: +32 479299350  
E-mail: pcacaud@aol.com

Nadje Seraphin DEDI  
Secretary General  
Tema, Ghana  
Phone: +233 (0) 302205323  
Fax: +233 (0) 302205323  
E-mail: sdedi.nadje@yahoo.fr

**FISHERY COMMITTEE FOR  
THE EASTERN CENTRAL  
ATLANTIC/COMITÉ DES  
PÊCHES POUR  
L'ATLANTIQUE CENTRE-  
EST/COMITÉ DE PESCA  
PARA EL ATLÁNTICO  
CENTRO-ORIENTAL**

Moustapha KEBE  
Fisheries Consultant acting  
CECAF secretariat  
Regional Office for Africa  
Accra, Ghana  
Phone: +233 302675000  
E-mail: moustapha.kebe@fao.org

**GENERAL FISHERIES  
COMMISSION FOR THE  
MEDITERRANEAN/  
COMMISSION GÉNÉRALE  
DES PÊCHES POUR LA  
MÉDITERRANÉE**

Abdellah SROUR  
Executive Secretary  
Rome, Italy  
Phone: +39 3485285369  
E-mail: abdellah.sroure@fao.org

**INDIAN OCEAN  
COMMISSION/COMMISSION  
DE L'OCÉAN INDIEN/  
COMISIÓN DEL OCÉANO  
ÍNDICO**

Marco GIRELLI  
Managing Director  
Rome, Italy  
Phone: +39 063609381  
E-mail: girelli@agrotec-spa.net

Harijhone LEON MARTIAL  
RASAKA  
Chargé de mission  
Port Louis, Mauritius  
Phone: +230 4273366  
E-mail: harijhons.razaka@  
coi.ioc.org

Tokiniaina  
RASOLOARIMANANA  
Communication Officer  
Port Louis, Mauritius  
Phone: +230 4276246  
Fax: +230 4257592  
E-mail: toky.rasoloarimanana@  
coi.ioc.org

Mmadi Ali SAID  
Information Technology Officer  
Port Louis, Mauritius  
Phone: +230 4276246  
Fax: +230 4257592  
E-mail: Said.ali@coi.ioc.org

Lyn TORELLA  
Project manager  
Rome, Italy  
Phone: +39 063609381  
E-mail: torella@agrotec-spa.net

**INDIAN OCEAN TUNA  
COMMISSION/COMMISSION  
DES THONS DE L'OCÉAN  
INDIEN/COMISIÓN DEL  
ATÚN PARA EL OCÉANO  
ÍNDICO**

Alejandro ANGANUZZI  
Executive Secretary  
Victoria, Seychelles  
Phone: +248 225494  
Fax: + 248 224364  
E-mail: alejandro.anganuzzi@  
iotc.org

**INTER-AMERICAN  
TROPICAL TUNA  
COMMISSION/COMMISSION  
INTERAMÉRICAINNE DU  
THON TROPICAL/COMISIÓN  
INTERAMERICANA DEL  
ATÚN TROPICAL**

Guillermo COMPEAN  
Director of Investigation  
La Jolla, United States of  
America  
Phone: +1 858 5467100  
Fax: +1 858 5467133  
E-mail: gcompean@iattc.org

Jean François PULVENIS  
Senior Policy Advisor  
La Jolla, United States of  
America  
Phone: +1 858 546 7028  
Fax: +1 858 546 7133  
E-mail: jpulvenis@iattc.org



**INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND COOPERATION SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN AFRICA/ ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE D'INFORMATION ET DE COOPÉRATION POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN AFRIQUE/ORGANIZACIÓN INTERGUBERNAMENTAL DE INFORMACIÓN Y COOPERACIÓN PARA LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN ÁFRICA**

Mohamed EL MALAGUI  
Directeur  
Abidjan, Côte d'Ivoire  
Phone: +225 20218980/  
03 770743  
E-mail: infopeche@aviso.ci;  
elmalagui@hotmail.fr

**INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/ COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE/COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO**

Driss MESKI  
Executive Secretary  
Madrid, Spain  
Phone: +34 91 416 5600  
Fax: +34 91 415 2612  
E-mail: driss.meski@iccat.int

**INTERNATIONAL MONITORING, CONTROL AND SURVEILLANCE NETWORK (IMCS)**

Ariel KAGAN  
Assitant to the Executive Director  
of the IMCS Network  
Silver Spring, United States of  
America  
Phone: +202 3381300  
E-mail: ariel.kagan@gmail.com

Harm KOSTER  
Member  
Vigo, Spain  
Phone: +34 608989632  
E-mail: koster.hf@gmail.com

Cephas RALPH  
Chairman  
Edinburgh, United Kingdom  
Phone: +44 1312446059  
Fax: +44 1312446248  
E-mail: cephas.raph@  
scotland.gsi.gov.uk

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF FISHERIES IN EASTERN AND CENTRAL EUROPE**

Aina AFANASJEVA  
Director  
Copenhagen, Denmark  
Phone: +45 333 777 68  
Fax: +45 333 777 56  
E-mail: aina.afanasjeva@  
eurofish.dk

**INTERNATIONAL TRIBUNAL FOR THE LAW OF THE SEA/ TRIBUNAL INTERNATIONAL DU DROIT DE LA MER/ TRIBUNAL INTERNACIONAL DEL DERECHO DEL MAR**

Doo-young KIM  
Deputy Registrar  
Hamburg, Germany  
Phone: +49 4035607266  
E-mail: kim@itlos.org

**LAKE TANGANYIKA AUTHORITY/AUTORITÉ DU LAC TANGANYIKA**

Kaitira Ibrahim KATONDA  
Director of Fisheries  
Bujumbura, Burundi  
Phone: +257 79 138 000  
Fax: +257 22 275 663  
E-mail: kaitira.katonda@  
lta-alt.org

Henry MWIMA  
Executive Director  
Bujumbura, Burundi  
Phone: +257 22273580  
E-mail: henry.mwima@lta-alt.org

Martinus VAN DER KNAAP  
Chief Technical Adviser  
Bujumbura, Burundi  
Phone: +257 79581700  
E-mail: martin-  
vanderknaap@fao.org

**LATIN AMERICAN  
ORGANIZATION FOR  
FISHERIES DEVELOPMENT/  
ORGANISATION LATINO-  
AMÉRICAINNE DE  
DÉVELOPPEMENT DES  
PÊCHES/ORGANIZACIÓN  
LATINOAMERICANA DE  
DESARROLLO PESQUERO**

Mary BROWN  
Consultora  
Lima, Peru  
Phone: + 511 3308741  
E-mail: [asist@oldepesca.com](mailto:asist@oldepesca.com)

Angel RIVERA  
Director Ejecutivo  
Lima, Peru  
Phone: + 511 3308741  
E-mail: [direc@oldepesca.com](mailto:direc@oldepesca.com)

Daphne SOTIL  
Consultora  
Lima, Peru  
Phone: +511 3308741  
E-mail: [asist@oldepesca.com](mailto:asist@oldepesca.com)

**NEW PARTNERSHIP FOR  
AFRICA'S DEVELOPMENT**

Kevern COCHRANE  
Noordhoek, South Africa  
Phone: +27 217854845  
E-mail: [kevern.cochrane@gmail.com](mailto:kevern.cochrane@gmail.com)

Stephen CUNNINGHAM  
PAF-GWG Coordinator  
Montpelier, France  
E-mail: [cunningham@iddra.org](mailto:cunningham@iddra.org)

Sandy DAVIES  
Partnership for African fisheries  
coordinator  
Gaborone, Botswana  
Phone: +267 3926298  
E-mail: [sdavies@nfdi.info](mailto:sdavies@nfdi.info)

Andrew HICKMAN  
Project coordinator  
London, United Kingdom  
Phone: +44 2072393310  
E-mail: [andy.hickman@ef.foundation.org](mailto:andy.hickman@ef.foundation.org)

Alushe HITULA  
Coordinator  
Johannesburg, South Africa  
Phone: +27 112563618  
E-mail: [alushe@nepad.org](mailto:alushe@nepad.org)

Sarah LAWAN GANA  
Special Liaison Officer  
Johannesburg, South Africa  
Phone: +1 3475307926  
E-mail: [sarah.lawan@gmail.com](mailto:sarah.lawan@gmail.com)

Peter SHIVUTE  
Communications Assistant  
Coordinator  
Johannesburg, South Africa  
Phone: +27 2563600  
E-mail: [peters@nepad.org](mailto:peters@nepad.org)

**NORDIC COUNCIL OF  
MINISTERS/CONSEIL  
NORDIQUE DES MINISTRES/  
CONSEJO NÓRDICO DE  
MINISTROS**

Tore RIISE  
Special Adviser  
Oslo, Norway  
Phone: +47 22246454  
E-mail: [tr@fkf.dep.no](mailto:tr@fkf.dep.no)

**NORTH ATLANTIC SALMON  
CONSERVATION  
ORGANIZATION/  
ORGANISATION POUR LA  
CONSERVATION DU  
SAUMON DE L'ATLANTIQUE  
NORD/ORGANIZACIÓN  
PARA LA CONSERVACIÓN  
DEL SALMÓN DEL NORTE  
DEL ATLÁNTICO**

Peter HUTCHINSON  
Assistant Secretary  
Edinburgh, United Kingdom  
Phone: +44 1312282551  
E-mail: [hq@nasco.int](mailto:hq@nasco.int)

Malcom WINDSOR  
Secretary  
Edinburgh, United Kingdom  
Phone: +44 1312282551  
E-mail: [hq@nasco.int](mailto:hq@nasco.int)

**NORTH EAST ATLANTIC  
FISHERIES COMMISSION/  
COMMISSION DES PÊCHES  
DE L'ATLANTIQUE NORD-  
EST/COMISIÓN DE  
PESQUERÍAS DEL  
ATLÁNTICO NORDESTE**

Stefan ASMUNDSSON  
Secretary  
London, United Kingdom  
Phone: +44 207 6310016  
Fax: +44 2076369225  
E-mail: [stefan@neafc.org](mailto:stefan@neafc.org)

**NORTHWEST ATLANTIC  
FISHERIES ORGANIZATION/  
ORGANISATION DES  
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  
NORD-OUEST/  
ORGANIZACION DE  
PESQUERÍAS DEL  
ATLÁNTICO NOROESTE**

Vladimir SHIBANOV  
Executive Secretary  
Nova Scotia, Canada  
Phone: +1 902 4686582  
Fax: +1 902 4685538  
E-mail: v.shibanov@nafo.int

**ORGANIZACIÓN DEL  
SECTOR PESQUERO Y  
ACUÍCOLA DEL ISTMO  
CENTROAMERICANO**

Mario GONZÁLEZ RECINOS  
Coordinador Regional de la  
Unidad de Pesca y Acuicultura  
El Salvador  
Phone: +503 22488841  
E-mail: mgonzalez@sica.int

**ORGANIZATION FOR  
ECONOMIC CO-OPERATION  
AND DEVELOPMENT/  
ORGANISATION DE  
COOPÉRATION ET DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUES/  
ORGANIZACIÓN PARA LA  
COOPERACIÓN Y EL  
DESARROLLO ECONÓMICOS**

Roger MARTINI  
Senior Fisheries Policy Analyst  
Trade and Agriculture Directorate  
Paris, France  
Phone: +33 1 45 241740  
E-mail: roger.martini@oecd.org

**PERMANENT COMMISSION  
FOR THE SOUTH PACIFIC/  
COMMISSION PERMANENTE  
DU PACIFIQUE SUD/  
COMISIÓN PERMANENTE  
DEL PACÍFICO SUR**

Maria del Carmen GONZALEZ  
Subsecretaria  
Guayaquil, Ecuador  
Phone: +593 4 2221202  
E-mail: mcgonzalez@  
cpps-int.org

**SECRETARIAT OF THE  
AFRICAN, CARIBBEAN AND  
PACIFIC GROUP OF STATES**

Bruce CHAPMAN  
Fisheries Adviser  
Brussels, Belgium  
Phone: +32 27430637  
E-mail: chapman@acp.int

**SECRETARIAT OF THE  
PACIFIC COMMUNITY/  
SÉCRÉTARIAT GÉNÉRAL DE  
LA COMMUNAUTÉ DU  
PACIFIQUE/SECRETARÍA DE  
LA COMUNIDAD DEL  
PACÍFICO**

Ruth GARCIA GOMEZ  
Agriculture Officer  
Nouméa, New Caledonia  
Phone: +687 262000  
E-mail: ruthgg@spc.int

**SOUTH EAST ATLANTIC  
FISHERIES ORGANIZATION/  
ORGANISATION DES  
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE  
DU SUD-EST/ORGANIZACIÓN  
DE LA PESCA DEL  
ATLÁNTICO SURORIENTAL**

Ben VAN ZYL  
Executive Secretary  
Swakop, Namibia  
Phone: + 264 811220059  
E-mail: bvanzyl@seafo.org

**SOUTH PACIFIC FORUM  
FISHERIES AGENCY/  
ORGANISME DES PÊCHES  
DU FORUM DU PACIFIQUE  
SUD/ORGANISMO DE PESCA  
DEL FORO PARA EL  
PACÍFICO SUR**

Tanielu SU'A  
Director-General  
Honiara, Solomon Islands  
Phone: +677 21124  
E-mail: dan.sua@ffa.int

Pio MANOA  
Legal Officer  
Honiara, Solomon Islands  
Phone: +677 21124  
E-mail: pio.manoa@ffa.int

**SOUTH PACIFIC REGIONAL  
FISHERIES MANAGEMENT  
ORGANISATION**

Robin ALLEN  
Executive Secretary  
Interim Secretariat  
Wellington, New Zealand  
Phone: + 64 4 4999 9889  
Fax: +64 4 473 9579  
E-mail: robin.allen@  
southpacificrfmo.org

Michael CERNE  
Details not provided

**SOUTHEAST ASIAN  
FISHERIES DEVELOPMENT  
CENTER/CENTRE DE  
DÉVELOPPEMENT DES  
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-  
EST/CENTRO DE  
DESARROLLO DE LA PESCA  
EN ASIA SUDORIENTAL**

Chumnarn PONGSRI  
Secretary General  
Bangkok, Thailand  
Phone: +66 29406326  
Fax: +66 229406336  
E-mail: sg@seafdec.org

Mr Somboon SIRIRAKSOPHON  
Policy and Programme  
Coordinator  
Bangkok, Thailand  
Phone: +66 29406326  
Fax: +66 29406336  
E-mail: somboon@seafdec.org

**SOUTHWEST INDIAN OCEAN  
FISHERIES COMMISSION/  
COMMISSION DES PÊCHES  
POUR LE SUD-OUEST DE  
L'OCÉAN INDIEN/COMISIÓN  
DE PESCA PARA EL OCEANO  
ÍNDICO SUDOCCIDENTAL**

Aubrey HARRIS  
Secretary  
Harare, Zimbabwe  
Phone: +263 42536558  
E-mail: Aubrey.harris@fao.org

**SUB-REGIONAL FISHERIES  
COMMISSION**

Hamady DIOP  
Head of the Department of  
Research and Information  
Systems  
Dakar, Senegal  
Phone: +221 338640475  
E-mail: hamady.diop@gmail.com

**WESTERN AND CENTRAL  
PACIFIC FISHERIES  
COMMISSION/COMMISSION  
DES PÊCHES POUR LE  
PACIFIQUE CENTRAL ET  
OCCIDENTAL/COMISIÓN DE  
PESCA PARA EL PACÍFICO  
OCCIDENTAL Y CENTRAL**

Glenn HURRY  
Executive Director  
Pohnpei, Federated States of  
Micronesia  
Phone: +691 3201993  
E-mail: glenn.hurry@wcpfc.int

**WESTERN CENTRAL  
ATLANTIC FISHERY  
COMMISSION/COMMISSION  
DES PÊCHES POUR  
L'ATLANTIQUE CENTRE-  
OUEST/COMISIÓN DE PESCA  
PARA EL ATLÁNTICO  
CENTRO-OCCIDENTAL**

Raymon VAN ANROOY  
Fishery and Aquaculture  
Officer/Secretary  
Sub-Regional Office for the  
Caribbean  
United Nations House Marine  
Gardens  
Bridgetown, Barbados  
Phone: + 1 246 426 7110/11  
Ext 249  
Fax: + 1 246 427 6075  
E-mail: Raymon.VanAnrooy@  
fao.org

**OBSERVERS FROM  
INTERNATIONAL NON-  
GOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS/  
OBSERVATEURS DES  
ORGANISATIONS NON-  
GOUVERNEMENTALES  
INTERNATIONALES/  
OBSERVADORES DE LAS  
ORGANIZACIONES  
INTERNACIONALES NO  
GUBERNAMENTALES**

**BIRDLIFE INTERNATIONAL/  
BIRDLIFE INTERNACIONAL**

Cleo SMALL  
Senior Policy Officer  
Sandy, United Kingdom  
Phone: +44 1767693586  
E-mail: cleo.small@rspb.org.uk

**COALITION FOR FAIR  
FISHERIES AGREEMENTS/  
COALITION POUR DES  
ACCORDS DE PÊCHE  
ÉQUITABLES/COALICIÓN POR  
ACUERDOS DE PESCA  
EQUITATIVOS**

Sihahmed ABEID  
Président  
Nouadhibou, Mauritanie  
Phone: +222 36360087  
Fax: +222 45745430  
E-mail: abeid11957@hotmail.fr

Hélène BOURS  
Adviser  
Rendeux, Belgium  
Phone: +32 (0) 8447177  
E-mail: bours.helene@scarlet.be

Amy Christiane DAGO  
Presidenta  
COOPEP  
Abidjan, Côte d'Ivoire  
Phone: +225 05835015  
E-mail: dagoamy@yahoo.fr

Jedna DEIDA  
Journalist  
REJOPRAO  
Nouakchott, Mauritania  
Phone: +222 36306337  
E-mail: jednadeida@yahoo.com

Béatrice GOREZ  
Coordinator  
CFFA-CAPE  
Bruxelles, Belgium  
Phone: +32 26525201  
E-mail: cffa.cape@scarlet.be

Gaoussou GUEYE  
General Secretary  
CAOPA  
Tibour, Senegal  
Phone: +32 026525201  
E-mail: gaoussou@gmail.com

Kai KASCHINSKI  
Chairman  
FAIR OCEANS  
Bremen, Germany  
Phone: +49 15229517004  
E-mail: fair-oceans@gmx.info

Papa Adama M'BODJI  
Journalist  
REJOPRAO  
Dakar, Sénégal  
Phone: +221 776534924  
E-mail: adamambodj@yahoo.fr

Inoussa MAIGA  
Journalist  
REJOPRAO  
Ouagadougou, Burkina Faso  
Phone: +226 76025303  
E-mail: maiga.inou@fasonet.bf

Francisco José MARÍ LOPEZ  
Senior Policy Officer  
EED  
Bonn, Germany  
Phone: +49 22881012502  
E-mail: francisco.mari@eed.de

Anahit PANOSSIAN  
Doctor of Law  
Lyon, France  
Phone: + 33 618640468  
E-mail: anaid.panossian@gmail.com

Irani Maia PEREIRA  
Associate  
CAOPA  
Praia, Cape Vert  
Phone: +238 2617843  
Fax: +238 261 2650  
E-mail: iranimaia@hotmail.com

Dawda Foday SAINÉ  
Executive Secretary  
CAOPA  
Banjul, Gambia  
Phone: +220 9984099  
E-mail: dawda\_saine@yahoo.com

Domitilla SENNI  
Details not provided

Andre STANDING  
Adviser  
CFFA-CAPE  
Nairobi, Kenya  
Phone: +32 2 6525201  
E-mail: andre.standing@transparentsea.co

**CONSERVATION  
INTERNATIONAL/  
CONSERVACIÓN  
INTERNACIONAL**

Jonas RUPP-DESROSIERS  
Director Marine Policy  
Narrabundah, Australia  
Phone: +61 448188248  
E-mail: j.rupp@conservation.org

**CLUSTER OF FISHING  
COMPANIES IN THIRD  
COUNTRIES/EMPRESAS  
PESQUERAS EN PAÍSES  
TERCEROS (CLUSTER)**

Pablo XANDRI ROYO  
Managing Director  
CEPPT  
Madrid, Spain  
Phone: +34 913096557  
E-mail: Pxandri@clusterdepesca.com

**ENDA TIERS MONDE**

Papa Gora NDIAYE  
Coordinateur REPAO  
Dakar, Sénégal  
Phone: +221 338252787  
E-mail: gndiaye@gmail.com

**EUROPEAN BUREAU FOR  
CONSERVATION AND  
DEVELOPMENT/BUREAU  
EUROPÉEN POUR LA  
CONSERVATION ET LE  
DÉVELOPPEMENT**

Cécile FOUQUET  
Fisheries Policy Officer  
Bruxelles, Belgium  
Phone: +32 2303070  
E-mail: cecile.fouquet@ebcd.org

Mélanie LAMAISON  
Public Affairs Manager  
Brussels, Belgium  
Phone: +32 2303070  
E-mail: melanie.lamaison@ebcd.org

**FRIENDS OF THE SEA**

Paolo BRAY  
Executive Director  
Friend of the Sea  
Milano, Italy  
Phone: +39 0287075166  
E-mail: paolobray@  
friendofthesea.org

**GLOBAL G.A.P.**

Valeska WEYMAN  
Standard Management Aquaculture  
Global G.A.P.  
Köln, Germany  
Phone: +49 (0) 1784771464  
E-mail: weymann@globalgap.org

**GREENPEACE  
INTERNATIONAL**

Sebastian LOSADA  
Oceans Policy Adviser  
Coruña, Spain  
Phone: +34 626998254  
E-mail: slosada@greenpeace.org

**INTERNATIONAL COALITION  
OF FISHERIES ASSOCIATIONS/  
COALITION INTERNATIONALE  
DES ASSOCIATIONS  
HALIEUTIQUES/COALICIÓN  
INTERNACIONAL DE  
ASOCIACIONES PESQUERAS**

June-Ru CHEN  
Board of Directors  
Mc Lean, United States of America  
Phone: +1 7037528881

John CONNELLY  
Board of Director  
McLean, United States of America  
Phone: +1 703 7528881  
Fax: +1 703 7527583  
E-mail: jconnelly@nfi.org

Javier GARAT  
Board of Directors  
McLean, United States of America  
Phone: +1 7037528881  
E-mail: javiergarat@cepesca.es

Manuel LIRIA  
Board of Directors  
McLean, United States of America  
Phone: +1 7037528881  
E-mail: Jmliria@cepesca.es

Alastair MACFARLANE  
Executive Secretary  
McLean, United States of America  
Phone: +1 703 752 8881  
Fax: +1 703 752 7583  
E-mail: alastair.macfarlane@  
seafood.co.nz

Julio MORÓN  
Board of Directors  
McLean, United States of America  
Phone: +1 7037528881  
E-mail: opagac@arrakis.es

Juan Pablo RODRIGUEZ-  
SAHAGUN  
Board of Directors  
Mc Lean, United States of America  
Phone: +1 703 752 8881

Tien-Hsiang TSAI  
Board of Directors  
McLean, United States of America  
Phone: +1 7037528881

**INTERNATIONAL  
COLLECTIVE IN SUPPORT OF  
FISHWORKERS/COLLECTIF  
INTERNATIONAL D'APPUI  
AUX TRAVAILLEURS DE LA  
PÊCHE/COLECTIVO  
INTERNACIONAL DE APOYO  
AL PESCADOR ARTESANAL**

Marie DELUMEAU  
Interpreter  
Dublin, Ireland

Martine FERRÉ  
Adviser  
Rixensart, Belgium  
Phone: +32 26525201  
E-mail: briano@scarlet.be

Sebastian MATHEW  
Programme Adviser  
Chennai, India  
Phone: +91 44 28275303  
Fax: +91 44 28254457  
E-mail: icsf@icsf.net

Nedwa MOCTAR NECH  
Représentant  
Nouakchott, Mauritanie  
E-mail: nedwa.nech@yahoo.fr

Brian O'RIORDAN  
Secretary  
Rixensart, Belgium  
Phone: +32 26525201  
E-mail: briano@scarlet.be

Ravadee  
PRASERTCHAROENSUK  
Executive Director  
SDF  
Bangkok, Thailand  
Phone: +66 29353560  
E-mail:  
ravadee.prasercharoensuk@  
gmail.com

Mamayawa SANDOUNO  
Présidente ADEPEG-CPA  
République de Guinée  
Phone: +224 68030357  
Fax: +224 60342192  
E-mail: keriwel@yahoo.fr;  
smamaywa@yahoo.fr

Chandrika SHARMA  
Executive Secretary  
Chennai, India  
Phone: +91 4428275303  
Fax: +91 4428254457  
E-mail: icsf@icsf.net

Jacqueline SUNDE  
Member  
Cape Town, Africa  
Phone: +27 217824611  
E-mail: jsunde@telkomsa.net

**INTERNATIONAL  
CONFEDERATION OF SPORT  
FISHING**

Paola ALTOBELLI  
General Secretariat  
Rome, Italy  
Phone: +39 063685838  
E-mail: segretariainternazionale@  
fipsas.it

**INTERNATIONAL GAMEFISH  
ASSOCIATION**

Massimo BROGNA  
Association Representative  
Catania, Sicily  
Phone: +39 3355275531  
E-mail: massimo.brogna@libero.it

Rob KRAMER  
President  
Florida, United States of America  
Phone: +954 9272628  
E-mail: Rkramer@igfa.org

**INTERNATIONAL PLANNING  
COMMITTEE FOR FOOD  
SOVEREIGNTY/COMITÉ  
INTERNATIONAL DE  
PLANIFICATION POUR LA  
SOUVERAINETÉ  
ALIMENTAIRE/COMITÉ  
INTERNACIONAL DE  
PLANIFICACIÓN PARA LA  
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Mauro CONTI  
Policy Officer  
Secretariat  
Rome, Italy  
Phone: +34 3347552841  
E-mail: mau.con@yaoo.it

**INTERNATIONAL SEAFOOD  
SUSTAINABILITY  
ASSOCIATION**

Kim HOLLAND  
Phone: +808 2200112  
E-mail: kholland@hawaii.edu

Susan JACKSON  
President  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 703 226 8101  
Fax: +1 703 226 8101  
E-mail: sjackson@  
is-foundation.org

Victor RESTREPO  
Chair of Scientific Advisory  
Committee  
Washington DC, United States of  
America

**INTERNATIONAL TRANSPORT  
WORKERS' FEDERATION/  
FÉDÉRATION  
INTERNATIONALE DES  
OUVRIERS DU TRANSPORT/  
FEDERACIÓN  
INTERNACIONAL DE LOS  
TRABAJADORES DEL  
TRANSPORTE**

Rossen KARAVATCHEV  
Senior Fisheries Section Assistant  
London, United Kingdom  
Phone: +44 (0) 2079409270  
E-mail: karavatchev\_rossen@  
itf.org.uk; seafarers@iff.org.uk

**INTERNATIONAL UNION FOR  
CONSERVATION OF NATURE/  
UNION INTERNATIONALE  
POUR LA CONSERVATION DE  
LA NATURE/UNIÓN  
INTERNACIONAL PARA LA  
CONSERVACIÓN DE LA  
NATURALEZA**

Harlan COHEN  
Adviser Ocean Governance and  
International Institutions  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2025182079  
E-mail: harlan.cohen@iucn.org

François SIMARD  
Deputy Director  
Gland, Switzerland  
Phone: +41 797511161  
E-mail: françois-simard@iucn.org

Patricio BERNAL  
GOBI Coordinator  
Paris, France  
Phone: +33 960124302  
E-mail: patricio.bernal@gmail.com

Philip WEAVER  
Scientific Director GOBI  
Scascape, United Kingdom  
Phone: +44 1794368245  
E-mail: ppew@noc.ac.uk

Serge GARCIA  
Adviser  
IUCN/CEM/FEG  
Rome, Italy  
Phone: +39 (0)661705228  
E-mail: [garcia.sergemichel@gmail.com](mailto:garcia.sergemichel@gmail.com)

Despina SYMONS  
Coordinator IUCN/CEM/FEG  
Director EBCD  
Brussels, Belgium  
Phone: +32 2303070  
E-mail: [despina.symons@ebcd.org](mailto:despina.symons@ebcd.org)

Kjartan HOYDAL  
Consultant  
Torshavn, Faroe Islands  
Phone: +44 7788457070  
E-mail: [kjartanhoay6@gmail.com](mailto:kjartanhoay6@gmail.com)

Steve TRENT  
Executive Director  
London, United Kingdom  
Phone: +44 (0) 2072393310  
E-mail: [steve.trent@ejfoundation.org](mailto:steve.trent@ejfoundation.org)

Nicholas DULVY  
Co-Chair  
Shark Specialist Group  
Department of Biology  
Simon Fraser University  
Burnaby, BC, V5A1S6  
Canada  
Phone: +1 778 782 4124  
Fax: +1 778 782 3496  
E-mail: [dulvy@sfu.ca](mailto:dulvy@sfu.ca)

Lucy HARRISON  
Programme Officer  
Shark Specialist Group  
Department of Biology  
Simon Fraser University  
Burnaby, BC, V5A1S6  
Canada  
Phone: +1 778 782 3989  
Fax: +1 778 782 3496  
E-mail: [iucnshark@gmail.com](mailto:iucnshark@gmail.com)

## MARINE STEWARDSHIP COUNCIL

David AGNEW  
Standards Director  
London, United Kingdom  
Phone: +44 (0) 2072468927  
E-mail: [david.agnew@msc.org](mailto:david.agnew@msc.org)

Cassandra LEISK  
Developing World Programme  
Officer

Oluyemisi OLORUNTUYI  
Programme Manager Developing  
World Fisheries  
London, United Kingdom  
Phone: +44 (0) 2072468930  
E-mail: [oluyemisi.oloruntuyi@msc.org](mailto:oluyemisi.oloruntuyi@msc.org)

Amanda STERN-PILOT  
Policy Development Director  
London, United Kingdom  
Phone: +44 (0) 2072468948  
E-mail: [amanda.stern-pilot@msc.org](mailto:amanda.stern-pilot@msc.org)

## PEOPLE'S COALITION ON FOOD SOVEREIGNTY

Amy PADILLA  
Programme Manager  
Quezon City, Philippines  
Phone: +632 927 7060  
Fax: +632 927 6981  
E-mail: [secretariat@foodsov.org](mailto:secretariat@foodsov.org)

## PEW ENVIRONMENT GROUP

Susan LIEBERMAN  
Director, International Policy  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5406361  
Fax: +1 202 5522299  
E-mail: [slieberman@Pewtrusts.org](mailto:slieberman@Pewtrusts.org)

Kathryn SCHLEIT  
Associate  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5406451  
E-mail: [kschleit@pewtrusts.org](mailto:kschleit@pewtrusts.org)

Adam BASKE  
Officer International Policy  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5406448  
E-mail: [abaske@pewtrusts.org](mailto:abaske@pewtrusts.org)

Elizabeth WILSON  
Manager  
Pew Charitable Trusts  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5526755  
E-mail: [ewilson@pewtrusts.org](mailto:ewilson@pewtrusts.org)

Jennifer SAWADA  
Senior Associate, Sharks  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5406366  
E-mail: [jsawada@pewtrusts.org](mailto:jsawada@pewtrusts.org)

Angela BEDNAREK  
Officer  
Lenfest Ocean Program  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 202 5522062  
E-mail: [abednarek@pewtrusts.org](mailto:abednarek@pewtrusts.org)

Luke WARWICK  
Senior Associate  
Pew Charitable Trusts  
Brussels, Belgium  
Phone: +32 22741621  
E-mail: [lwarwick@pewtrusts.org](mailto:lwarwick@pewtrusts.org)



Matthew GIANNI  
Senior Advisor  
Amsterdam, Netherland  
Phone: +31 646168899  
E-mail: matthewgianni@  
netscape.net

Ross SHOTTON  
Executive Secretary  
Crete, Greece  
Phone: +30 395 862 3358  
E-mail: r\_shotton@hotmail.com

Pierre VERREAULT  
Secretary  
Ottawa, Canada  
Phone: +1 6132353771  
E-mail: pverreault@  
fishharvesterspecheurs.la

Adriana FABRA  
Senior Advisor  
Barcelona, Spain  
Phone: +34 655770442  
E-mail: afabra-consultant@  
pewtrusts.org

**WORLD CONSERVATION  
TRUST**

Jacques BERNEY  
Executive Vice-President  
Morges, Switzerland  
E-mail: iwmcch@bluewin.ch

**WORLD FORUM OF FISHER  
PEOPLES/FORUM MONDIAL  
DES POPULATIONS DE  
PÊCHEURS/FORO MUNDIAL  
DE COMUNIDADES DE  
PESCADORES**

Philip CURY  
Director  
Sète, France  
Phone: +33 499573233  
E-mail: pcury@ifremer.fr

**WORLD FORUM OF FISH  
HARVESTERS AND FISH  
WORKERS/FORUM MONDIAL  
DES AQUACULTEURS ET  
PÊCHEURS/FORO MUNDIAL  
DE PESCADORES Y  
TRABAJADORES DEL SECTOR  
PESQUERO**

Alessandro FOSSI  
Fisheries Consultant  
Sète, France  
Phone: +33 (0) 4 67 537370  
E-mail: alexofossi@gmail.com

Demian CHAPMAN  
Assistant Professor  
New York, United States of  
America  
Phone: +954 5526595  
E-mail: demian.chapman@  
stonybrook.edu

Arthur BOGASON  
Co-President  
Reykjavik  
Iceland

Mogamad Naseegh JAFFER  
Cape Town, South Africa  
Phone: +27 21 6854549  
E-mail: naseegh@  
masifundise.org.za

**SLOW FOOD**

Laura CIACCI  
Public Affairs  
Bra, Italy  
Phone: +39 329 8315702  
E-mail: l.ciacci@slowfood.it

Ujjaini HALIM  
Kolkata, India  
Phone: +91 9830299326  
E-mail: ujjainihalim@hotmail.com

Natalia LAIÑO LOJO  
Presidente Agamar  
Tresoriera  
Vigo, España  
Phone: +34 619 315 519  
E-mail: natalia.laino@gmail.com;  
natalia@agamar.com

**SOUTHERN INDIAN OCEAN  
DEEPSEA FISHERS  
ASSOCIATION**

Graham PATCHELL  
Chief Scientist  
Nelson, New Zealand  
Phone: +64 3 545 9538  
Fax: +64 355467458  
E-mail: gip@sealord.co.nz

Cairo Roberto LAGUNA  
Presidente Fenicpesca/  
Confedepesca  
Managua, Nicaragua  
Phone: +505 22501712  
E-mail: cairolaguna@gmail.com

Jorge VARELA  
Tegucigalpa, Honduras  
Phone: +504 33902728  
E-mail: jvarelamarquez@  
yahoo.com

Margaret NAKATO LUBYAYI  
Co-President  
Kampala, Uganda  
Phone: +265 772587427  
E-mail: mnakato@  
worldfisherforum.org

**WORLD WIDE FUND FOR  
NATURE/FONDS MONDIAL  
POUR LA NATURE/FONDO  
MUNDIAL PARA LA  
NATURALEZA**

Kimberly DAVIS  
Director Fisheries  
Washington DC, United States of  
America  
Phone: +1 2024954367  
E-mail: kim.davis@wwfus.org

Raúl GARCIA RODRIGUEZ  
Fisheries Officer  
Madrid, Spain  
Phone: +34 913590578  
E-mail: pesca@wwf.es

Lauren SPURRIER  
Managing Director Latin America  
United States of America  
Phone: +1 2024954449  
E-mail: Lauren.spurrier@  
wwfus.org

**RESOURCE PERSON**

Jorgen LUND  
Managing Director  
North Atlantic Seafood Forum  
Oslo, Norway  
Phone: +47 412 80365  
E-mail: jjlund@online.no

**FAO REGIONAL AND  
SUBREGIONAL OFFICES/  
BUREAUX RÉGIONAUX ET  
SOUS-RÉGIONAUX DE LA  
FAO/OFICINA  
REGIONALES Y  
SUBREGIONALES DE LA  
FAO**

Clotilde BODIGUEL  
Chief Technical Adviser  
Smartfish-FAO Project  
Quatre Bornes, Mauritius  
Phone: +230 2512844  
E-mail: clotilde.bodiguel@  
fao.org

Haydar FERSOY  
Fishery specialist  
Subregional Office for Central  
Asia  
Ankara, Turkey  
Phone: +90 312 3079542  
Fax: +90 312 3271705  
E-mail: Haydar.fersoy@  
fao.org

Masanami IZUMI  
Fisheries Officer  
Office of the Subregional  
Representative  
Apia, Samoa  
Phone: +685 22 127  
E-mail: masanami.izumi@  
fao.org

Cherif TOUEILIB  
Fishery and Aquaculture  
Officer  
Subregional Office for North  
Africa  
Tunis, Tunisia  
E-mail: cherif.touelib@  
fao.org

### 渔委第三十届会议主席团

<b>主席：</b>	Mohammed Pourkazemi 先生 (伊朗伊斯兰共和国)
<b>第一副主席：</b>	Johán H. Williams 先生(挪威)
<b>副主席：</b>	加拿大、智利、印度、 西班牙、津巴布韦

### 起草委员会

渔委选举 Dean Swanson 先生(美利·合众国)担任起草委员会主席，成员如下：阿根廷、布基纳法索、加拿大、哥伦比亚、塞浦路斯、日本、肯尼亚、瑙鲁、新西兰、挪威、阿曼、西班牙、斯里兰卡和美利坚合众国。

### 粮农组织渔业及水产养殖部

助理总干事：	Árni M. Mathiesen
渔业和水产养殖政策及经济司司长：	Lahsen Ababouch
渔业和水产养殖资源利用及养护司司长：	Árni M. Mathiesen

### 秘书处

秘书：	H. Watanabe
起草委员会秘书：	D.J. Doulman
联络和会议官员：	R. Al-Khafaji

## 文件清单

COFI/2012/1	议程和时间表
COFI/2012/2	世界渔业和水产养殖：现状、问题和需要
COFI/2012/3	关于实施《负责任渔业行为守则》和相关文书，包括国际行动计划和战略方面的进展情况及其他事项
COFI/2012/3/Add.1/Rev.1	《鲨鱼养护和管理国际行动计划》落实情况回顾总结
COFI/2012/4	渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012年2月20-24日，印度海德拉巴）做出的决定和建议
COFI/2012/5	渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012年3月26-30日，南非开普敦）做出的决定和建议
COFI/2012/6	海洋治理及里约+20会议取得的相关成果
COFI/2012/7	有关制定“确保可持续小型渔业发展国际准则”的最新情况
COFI/2012/8	打击非法、不报告和不管制捕鱼近期主要进展
COFI/2012/9	对渔业委员会议事规则的拟议修正
COFI/2012/10	渔业委员会多年工作计划（2012-2015年）
COFI/2012/11	未来展望
COFI/2012/12.1	经审查的《战略框架》提纲
COFI/2012/12.2	《工作计划》和《中期计划》列出的渔业和水产养殖优先重点
COFI/2012/Inf.1/Rev.3	文件清单
COFI/2012/Inf.2	与会人员名单
COFI/2012/Inf.3	总干事讲话
COFI/2012/Inf.4/Rev.2	议题注释/指导说明
COFI/2012/Inf.5	渔业委员会第二十九届会议（2011年1月31日—2月4日，意大利罗马）建议的落实情况
COFI/2012/Inf.6	渔业委员会第二十九届会议（2011年1月31日—2月4日，意大利罗马）报告
COFI/2012/Inf.7	渔委鱼品贸易分委员会第十三届会议（2012年2月20-24日，印度海德拉巴）报告
COFI/2012/Inf.8	渔委水产养殖分委员会第六届会议（2012年3月26-30日，南非开普敦）报告
COFI/2012/Inf.9	2010—2011年《计划执行报告》所述的2010-2011年渔业和水产养殖计划所取得的成就
COFI/2012/Inf.10	欧洲联盟及其成员国提交的权限和表决权声明

**粮农组织总干事  
若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生致开幕词**

主席先生、诸位阁下、尊敬的各位代表、各位观察员、女士们、先生们：

欢迎各位参加粮农组织渔业委员会第三十届会议。

渔委为国家代表和渔业主管部门在最高层面讨论有关渔业和水产养殖问题提供了一个必要的高级论坛。

渔业和水产养殖在全球、国家和农村经济中发挥至关重要的作用。世界人口中有 12%的生计直接或间接依赖渔业和水产养殖。

渔业和水产养殖对粮食安全和营养做出重大贡献，是世界人口中 17%、低收入缺粮国近四分之一人口的蛋白质主要来源。

女士们、先生们：

在我们这个世界，有足够的粮食产量，但有 9 亿多人挨饿，并且世界极端贫困和饥饿人口中 70%以上生活在发展中国家农村地区，因此我们认为，生产更多粮食并不能解决粮食安全问题。

在这方面，“一切照常”的办法表明有局限。

因此，我在 2012 年就任之后，粮农组织着手战略思考进程。

根据全组织广泛参与性磋商及一个外部战略专家组、粮农组织成员和伙伴的投入，我们正在审议和调整战略方向。

在这一进程中，我们确定了影响我们工作的十一项全球趋势及粮食安全和农业领域的七项全球挑战。在此基础上，根据我们的核心职能及比较优势和力量，我们提出了我们工作所着重关注的五项战略目标。即：

- 第一，消除饥饿、粮食不安全和营养不良；
- 第二，以经济、社会和环境可持续方式提高农业、渔业和林业产量；
- 第三，通过增加就业机会并促进对生产资源的获取，改善农村人口，尤其是妇女和青年的生计；
- 第四，在地方、国家、区域和国际各级建立更具包容性且更有效的粮食系统；

- 第五，提高农村生计对威胁和危机的抵御能力。

这一进程获得了粮农组织今年举行会议的粮农组织每个领导机构，包括各技术委员会和区域会议提供的投入。

6月份举行的粮农组织理事会批准了提出的各项战略目标。

下半年，我们将继续与粮农组织各委员会和领导机构磋商。

目前我们正在把这些战略目标变成行动计划。

本周各位将讨论渔业和水产养殖未来展望文件，该文件整合了正在进行的战略思考进程和这些新的战略目标。

我们需要各位提供投入和指导意见。

我要着重说明的是，粮农组织所有五个区域会议都要求改进我们的渔业工作。至少其中三个区域即非洲、亚洲、拉丁美洲及加勒比把水产养殖作为本两年度和下个两年度的优先重点。我们共同努力，一定能想出办法，改进我们在实地和总部渔业及水产养殖领域的工作。

女士们、先生们：

渔委的议程排得很满，有许多议题要讨论。我想简单说说各位本周要讨论的其他一些问题。

请渔委审议世界渔业和水产养殖的状况、问题和需要，对粮农组织的工作提出指导意见。将介绍《2012年世界渔业和水产养殖状况》，以利于开展讨论。

各位将审议17年之前通过的《负责任渔业行为守则》的实施进展。请渔委就如何继续更广泛深入实施《守则》和相关文书提出指导意见。

本周渔委还会就制定小型渔业新国际文书这一国际准则提供进一步指导。

打击非法、不报告、不管制捕鱼仍然是一项优先重点。我们将报告新进展情况，讨论今后步骤。

渔委还将讨论海洋治理即联合国可持续发展大会（可持续发展大会或里约+20会议）的结果。因此这是最早讨论该次会议的国际机构之一。

我要指出的是，我们认为，里约+20会议结果文件的海洋章节是最重要的章节之一。

粮农组织认为，我们使里约离我们希望的未來更近了。虽然世界主要关注的重点是经济和金融，但我们仍重申对可持续发展的承诺。

我们使可持续性的三个方面即经济、社会、环境明确相联系。现在不能再回头了。

还一致同意需要制定 2015 年后的可持续发展目标。

粮农组织特别高兴的是，我们与农发基金、粮食计划署、国际生物多样性中心一起给里约会议带去的信息，在里约+20 会议结果文件中反映出来。

其中最重要的一个信息是，清楚地认识到，有数千万儿童、女性、男性生活在饥饿和极端贫困之中，在这种情况下我们无法实现可持续发展。

该文件还强调了食物权、小规模生产的重要性、转向更加可持续生产和消费模式及改进全球治理体系的必要性。

该文件还十分重视世界粮食安全委员会在食品治理方面发挥的作用及其包容性。

参加里约+20 会议的各国政府还呼吁各国实施《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》，粮农组织已做好准备帮助各国政府开展该项工作。

女士们、先生们：

根据安排，各位今后五天会十分繁忙充实。祝各位审议工作取得圆满成功，请各位积极参加主要会议和会外活动。

谢谢各位。

## 对粮农组织渔业委员会会议事规则的拟议修正

### 第 I 条

#### 主席团成员

1. 本委员会应在每两年度的第一次会议上，从其成员的代表中选举主席，一名第一副主席和另外四五名副主席，他们应任职到新的主席和副主席选出时为止，并在闭会和会议期间起指导委员会主席团的作用。
2. 在闭会期间，区域小组在主席团里的代表应就会议日程、形式及其他事宜与成员及时进行磋商，并确保会议筹备工作开展所需的其他相关行动。
- ~~2.3.~~ 主席或在他缺席时由第一副主席，主持委员会的会议，并履行为推进委员会的工作所必需的其他职能。当主席和第一副主席都不能主持会议时，委员会应指派其他几名副主席中的一人主持会议，当副主席都缺席时，则指派一名成员的代表主持会议。
- ~~3.4.~~ 本组织总干事应指派一名秘书，履行委员会工作所需要的职责并准备委员会会议的记录。

### 第 II 条

#### 会议

1. 委员会应按照本组织总规则第 XXX 条第 4、5 款的规定举行会议，在时间安排上使计划和财政两委员会在向理事会提出建议时能够将委员会的报告考虑进去。
2. 委员会每届会议期间的开会次数不限。
3. 委员会在紧接大会例会之后的年度里所召开的会议，应在本组织所在地举行；在其他年份，则可按照委员会与总干事磋商后作出的决定，在其他地方召开会议。
4. 召开每届会议的日期和地点，一般应在开会前至少两个月通知本组织各成员国和准成员以及应邀出席会议的非成员国和国际组织。
5. 委员会的每个成员可以为参加委员会的代表指派副代表和顾问。
6. 委员会过半数成员的代表出席会议，即构成委员会采取任何正式行动的法定人数。



### 第 III 条 出席会议

1. 国际组织以观察员身份参加委员会的工作，应遵循本组织章程和总规则的有关规定<sup>1</sup>以及关于本组织与国际组织的关系的一般规则。
2. 不是本组织成员的国家出席委员会的会议，应遵循大会所通过的关于给予国家以观察员地位的原则。
3.
  - a) 委员会的会议应公开举行，除非委员会决定秘密讨论议程上的任何项目。
  - b) 除以下(c)项规定的情况外，任何没有参加委员会的成员国、任何准成员或任何应邀以观察员身份出席会议的非成员国，均可提出备忘录，并参加委员会的公开或秘密会议的任何讨论，但无权投票。
  - c) 在特殊情况下，委员会可以决定只限本组织成员国的代表或观察员出席其秘密会议。

### 第 IV 条 议程和文件

1. 总干事经与通过委员会主席与主席团磋商后，准备一份暂定议程，一般应在开会前至少两个月分发给本组织所有成员国和准成员以及应邀出席会议的所有非成员国和国际组织。
2. 本组织所有成员国和准成员在其资格范围内并通常在预定开会日期至少三十天以前，可以要求总干事将某一事项列入暂定议程。总干事应随时将提议的项目连同任何必要的文件一起发给委员会全体成员。
3. 暂定议程的第一项应是通过议程。委员会开会时，可经普遍同意删去、增加或变动任何议程项目，但不得从议程中取消理事会或大会提交的任何事项。
4. 尚未分发的文件应和暂定议程一起发出，或在其后尽快发出。

### 第 V 条 投票

1. 委员会每个成员均有一票。

---

<sup>1</sup> 此处所指的“章程”与“本组织总规则”等词，应视为包括大会为补充章程与总规则而正式通过的所有一般规则和政策说明，例如“关于给予国家以观察员地位的原则声明”以及关于本组织与政府性组织或非政府组织之间关系的一般规则。

2. 委员会的决定应由其主席予以确定，他在有一个或多个的成员提出要求时应举行表决，本组织总规则第 XII 条的有关条款，经适当变通后应适用此种情况。

## **第 VI 条**

### **记录和报告**

1. 委员会每届会议应批准一份载有其意见、建议及决定的报告提交理事会，当有人提出要求时，其中应包括对少数人意见的陈述。委员会应尽一切努力确保建议准确，能够实施。政策和管理事项应提交大会，而计划和预算事项应提交理事会。委员会通过的任何影响本组织计划或财政的建议，均应向理事会报告，并附以理事会的有关附属委员会的意见。

2. 会议的报告应分发给本组织所有成员国和准成员、应邀出席会议的非成员国以及有资格参加会议的有关国际组织。

3. 委员会对其任何附属机构的报告的意见，以及当委员会的一个或多个成员提出要求时，这些成员的看法，皆应写入委员会的报告。如有任何一个成员提出要求，委员会报告的这一部分应由总干事尽快地分发给那些通常收受该附属机构报告的国家或国际组织。委员会亦可要求总干事在向成员发送报告和会议记录时，提请它们特别注意委员会对任何附属机构报告的看法及意见。

4. 委员会应为有关其活动的新闻公报确定程序。

## **第 VII 条**

### **附属机构**

1. 根据本组织总规则第 XXX 条第 10 款的规定，在本组织已经批准的预算的有关章节中具备必要经费的情况下，委员会可以设立小组委员会、附属工作组或研究小组，并可以接纳未参加委员会的成员国以及准成员为这些小组委员会、附属工作组或研究小组的成员。委员会设立的这些小组委员会、附属工作组和研究小组的成员还可接纳不是本组织成员国或准成员而是联合国会员国、联合国任何专门机构或国际原子能机构成员国的国家。

2. 委员会在就建立附属机构做出任何涉及开支的决定之前，应得到总干事关于其对行政及财政影响的报告。

3. 委员会应确定需向其报告工作的附属机构的职权范围。附属机构的报告应分送该附属机构的所有成员、本组织所有成员国和准成员、应邀参加附属机构会议的非成员国，以及有资格出席这些会议的有关国际组织，供它们参考。

## **第 VIII 条**

### **规则的中止**

委员会可决定暂停实施上述任何一条议事规则，但关于该项建议的通知应于二十四小时前发出，而且准备采取的这一行动须符合本组织的章程和总规则<sup>2</sup>。如果没有成员反对，亦可不进行此项通知。

## **第 IX 条**

### **规则的修改**

委员会可以根据所投票的三分之二多数，修改其议事规则，但需同本组织的章程和总规则一致。只有当总干事将关于本规则修正案的通知在开会前至少三十天发给委员会各成员后，修正案才可列入委员会任何一届会议的议程。

---

<sup>2</sup> 参见第 III 条第 1 款脚注。

渔业委员会（渔委）第三十届会议于 2012 年 7 月 9-13 日在意大利罗马举行。

渔委审议了渔业和水产养殖领域的国际性问题和粮农组织计划及其实施情况。

渔委强调《世界渔业和水产养殖状况》这一旗舰出版物具有重大价值，建议粮农组织为数据的收集和

质量控制向各国提供更多支持，考虑对种群状况进行更为简单的分类。渔委表示大力支持《负责

任渔业行为守则》及其相关文书的标准和规范，同意进一步努力促进其可获取性及更有效实施。渔委同意制定可追溯性最佳实践准则。渔委重申支持粮农组织与《濒危野生动植物种国际贸易公约》

和世界贸易组织合作。渔委重申对非洲和小岛屿发展国家的水产养殖发展给予更多援助这一请求。渔委请粮农组织为《水产养殖认证准则》制定一致性评估框架和一个战略文件草案，包括水产养殖分委员会的长期战略计划，强调了未来工作的具体需要。渔委促请粮农组织进一

步重视食用鱼品，确保这些方面纳入全球和区域海洋养护和管理框架，维护其在海洋治理与渔业和水产养殖领域的领导作用。渔委请粮农组织研究海洋中碳氢化合物的沉积问题，评估这些沉积物可能构成的威胁。渔委要求在制定《确保可持续小型渔业发展国际准则》

方面继续与所有利益相关者磋商，一致认为需要为该《准则》制定实施战略。渔委一致认为非法、不报告、不管制捕鱼仍然是持续存在的紧迫问题，这一问题对可持续渔业和粮食安全产生不利影响。渔委赞同 2009 年粮农组织《港口国措施协定》特设工作组的职责范围。渔委要求召集《船旗国表现标准》草案第二次技术磋商会复会。渔委重申支持《全球渔船、冷藏运输船和补给船记录》。渔委一致认为粮农组织应当着重关注其核心任务面临的挑战，必须与伙伴采

取联合行动加强协调；促请粮农组织确保渔业和水产养殖优先重点在战略目标中反映出来。渔委通过了修订的《议事规则》，赞同对现行工作方法的相应调整。

渔委还批准了其《2012-2015 多年工作计划》。

**Report of the thirtieth session  
of the Committee on Fisheries**

